

THE CENTRAL AMERICAN QUESTION

The arrival of Colonel French, the Nicaraguan envoy, seems to have thrown the administration into a state of sore perplexity. In the present stage of the negotiation between our government and Great Britain nothing more embarrassing or inopportune could have occurred. The great card which the President has been playing, has been an effort to induce Great Britain to abandon her foothold in Central America. Could she be induced to give up her possessions in Honduras and renounce her protectorate pretensions, it would be a political achievement for General Pierce which would assist him in the next Presidential contest. Were, on the other hand, any difficulties to arise with Great Britain out of her refusal to keep within the provisions of the Clayton-Bulwer treaty, which she has already violated by her colonization of the Bay Islands, he would be equally likely to make capital out of it by a vigorous assertion of the Monroe doctrine. Walker's proceedings in Nicaragua somewhat disturbed this calculation, but the difficulty was sought to be got over by disowning the acts of the American Minister, Col. Wheeler. Then came as a natural sequence the proclamation against Nicaraguan filibusters — a repetition of the old process of shutting the stable door after the steed was stolen. Every one laughed at the farce but comprehended its motive. Our government wished to prove to the world that on its side at least strict faith had been kept in the observance both of the spirit and the letter of the treaty, and that neither countenance nor encouragement would be given by it to the lawless men who had invaded Nicaragua. But the cordial manner in which the people of the state have recognised the new order of things established by Gen. Walker, and the firm and promising character of the new government have completely altered the aspect of the question and defeated the speculations of General Pierce and his advisers. It will no longer do to stigmatise the men who have brought about this extraordinary revolution, and who at present direct the affairs of Nicaragua, as adventurers and filibusters. Success at once transforms the outlaw into the hero, and General Walker occupies at present almost an analogous position to that of Louis Napoleon after he took forcible possession of the Imperial throne. The arrival of Colonel French as minister plenipotentiary from the new government brings to an immediate issue the question, whether we are to ignore its existence or extend to it our friendship and support!

Whilst as long as there was a doubt of the real character of the changes that have taken place in Nicaragua, we should approve of the caution displayed by the administration, we are satisfied that we only re-echo the general sentiment of the public in saying that there no longer exists any necessity for scrupulousness on this head, and that a refusal to recognise the mission of Colonel French would be a fatal blunder on its part. It is preposterous to argue that any advantage can be given to the British Cabinet by such an act. It has always been the policy of this country to recognise *de facto* governments without reference to the rights or pretensions violated by their assumption of power. If we were in want of a strong precedent of this kind we need only refer to the recognition of Don Miguel¹ by the government of General Jackson. But this policy is not peculiar to us. It has been acted upon by the leading European powers ever since the second expulsion of the Bourbons from France. In fact Lord Palmerston himself was the first to recommend the recognition of the French Emperor after an act of

LA CUESTION CENTROAMERICANA

La llegada del Coronel French, el enviado Nicaragüense, parece que ha puesto a la administración en un estado de amarga perplejidad. En el plano actual de la negociación entre nuestro Gobierno y la Gran Bretaña, nada más embarazoso o inoportuno pudo haber ocurrido. La gran carta que el Presidente estaba jugando, ha sido un esfuerzo para inducir a la Gran Bretaña a abandonar su firme posición en Centro América. Si ella pudiera ser inducida a abandonar sus posesiones en Honduras y renunciar sus pretensiones de protectorado, sería un triunfo político para el General Pierce, lo que le ayudaría en la próxima campaña Presidencial. Si, por otra parte, llegaran a surgir algunas dificultades con la Gran Bretaña, por su oposición a mantenerse dentro de las estipulaciones del tratado Clayton-Bulwer, el que ella ya ha violado con la colonización de las Islas de la Bahía, podría ser igualmente probable que él sacara ventaja de ello con una vigorosa afirmación de la doctrina Monroe. Las actuaciones de Walker en Nicaragua han perturbado en algo estos cálculos, pero las dificultades creyeron ser subsanadas desautorizando los actos del Ministro Americano, Coronel Wheeler. Luego vino como consecuencia natural la proclamación contra los filibusteros Nicaragüenses—una repetición del viejo proceso de cerrar la puerta del establo después que el caballo ha sido robado. Todos se rieron de la farsa, pero comprendieron el motivo. Nuestro gobierno quiso probar al mundo que por su parte al menos, la estricta buena fe había sido guardada en la observancia, tanto del espíritu como de la letra del tratado, y que ni aprobación ni ayuda se le daría a los desmandados que han invadido a Nicaragua. Pero la forma cordial en que el pueblo de aquel estado ha reconocido el nuevo orden de cosas establecido por el General Walker, y el firme y promisorio carácter del nuevo gobierno, ha alterado completamente el aspecto de la cuestión y ha derrotado las especulaciones del General Pierce y sus consejeros. Ya no servirá más, estigmatizar a los hombres que han creado esta extraordinaria revolución, y que actualmente dirigen los asuntos en Nicaragua, como aventureros y filibusteros. El éxito inmediatamente transforma al anarquista en héroe, y el General Walker ocupa en este momento casi una posición análoga a la de Luis Napoleón después de tomar por la fuerza la posesión del trono Imperial. La llegada del Coronel French como Ministro Plenipotenciario del nuevo gobierno trae a una solución inmediata la cuestión de que si hemos de ignorar su existencia o extenderle nuestra amistad y apoyo!

Aunque mientras hubiera una duda del verdadero carácter de los cambios que habían tenido lugar en Nicaragua, deberíamos aprobar la cautela mostrada por la administración, nos satisface el que sólo hacemos eco del sentimiento general del público, al decir que ya no existe necesidad alguna para escrúpulos en este asunto, y que el rehusar reconocer la misión del Coronel French sería un fatal desacierto de su parte. Sería absurdo alegar que alguna ventaja se le daría al Gabinete Británico por semejante acto. Ha sido siempre la política de este país reconocer los gobiernos de facto sin hacer referencia a los derechos o pretensiones violados por sus usurpaciones del poder. Si tuviéramos necesidad de un sólido precedente de esta clase, sólo necesitamos referirnos al reconocimiento de Don Miguel,¹ por el gobierno del General Jackson. Pero esta política no es peculiar a sólo nosotros. Ha sido seguida por las principales potencias Europeas desde la segunda expulsión de los Borbones de Francia. En realidad, Lord Palmerston mismo fue el

¹ *Translator's Note.* — Don Miguel Alamán, member of Mexican junta in 1829.

¹ *Nota del traductor* — Don Miguel Alamán, miembro de la junta de gobierno de México en 1829.

usurpation as violent as any recorded in history. Any argument therefore borrowed from the delicacy of our present relations with Great Britain is urged in violation of a principle to which she herself has given an express sanction.

We cannot believe, as we see stated in the correspondence of one of the daily papers, that the administration will endeavor to shirk the question by a side issue, or, in other words, by refusing to recognise Colonel French on personal grounds. This mode of meeting the difficulty would be paltry and unbecoming in the extreme. We know not what personal objections may be taken against the new minister, but we do know this, that, if we were to wait until this new government could send us an envoy of spotless antecedents, its recognition would be indefinitely postponed. The men by whom this new order of things have been established are not precisely those amongst whom we expect to find certificates of moral character, or reputations without stain. And yet, they are of the stuff out of which the mighty fabric of the Roman empire was originally created, and which contributed, in no small degree, to the establishment of our own independence. As far as they have gone, these men have shown no lack of the qualities which constitute able rulers. Their measures have all been dictated by a sound sense, sagacity, and manly and self relying spirit which show them to be duly impressed with the responsibility of their mission and which will conduct them to great results if persevered in. To refuse, therefore, to recognise the Nicaraguan envoy on such grounds as those to which we refer, would be an affectation of purism, which, on the part of any other government similarly situated, would be considered highly impolitic, but which, on ours, would be looked upon as ridiculous in the extreme.

If this repudiation of Colonel French be merely an expedient on the part of the President to gain time to promote personal objects of his own in connection with the negotiations pending with Great Britain, we tell him frankly and unhesitatingly, that the opinion of the country will not back him up in such a course. The inevitable march of events has taken out of the hands of our government the settlement of this Central American question. That problem like the Texas one will solve itself. Anglo-Saxon daring and enterprise will vindicate against Anglo-Saxon encroachment, both the Monroe doctrine and the right of self government. It does not depend any longer upon General Pierce and his cabinet to decide upon the means by which foreign interference is to be repelled from our continent. General Walker and his associates have already settled any difficulty of that sort. They have established in Central America the nucleus of another powerful confederation, which, from small beginnings, may soon become a formidable rival to us in the domain, which, in our monopolizing ambition, we have been boastfully arrogating to ourselves. Are we to pursue the course sound policy dictates, and hold out the hand of friendship and aid to this nascent power, calculating on its final absorption into our Union, or are we to wound its susceptibilities and excite its resentment by contemptuously repelling the advances which it has made to us? If General Pierce and his advisers do not decide this question promptly, the common sense of the country will decide it for them.

It is obvious that any attempt to trifle with this matter will be productive of the most serious and embarrassing consequences. Col. French has received instructions from

primero en recomendar el reconocimiento del Emperador Francés después de un acto de usurpación tan violento como ninguno anotado en la historia. Cualquier argumento, por lo tanto, tomado de la delicadeza de nuestras actuales relaciones con Gran Bretaña, es presentado en violación de un principio al que ella misma ha dado una sanción expresa.

No podemos creer, como lo vemos afirmado en la correspondencia de uno de los periódicos diarios, que la administración se empeñará en esquivar la cuestión por una salida lateral, o, en otras palabras, rehusando reconocer al Coronel French por motivos personales. Esta manera de enfrentarse a la dificultad sería mezquina e impropia en extremo. Nosotros no sabemos qué objeciones personales pueden hacerse contra el nuevo ministro, pero sí sabemos esto, que si hemos de esperar hasta que el nuevo gobierno pudiera enviarnos a alguien con antecedentes inmaculados, su reconocimiento sería pospuesto indefinidamente. Los hombres por quienes este nuevo orden de cosas ha sido establecido, no son precisamente aquellos entre quienes esperamos encontrar certificados de carácter moral, o reputaciones sin mancha. Y sin embargo, ellos son del material del cual la poderosa trama del Imperio Romano fue originalmente creada, y del que contribuyó, en no pequeño grado, al establecimiento de nuestra propia independencia. Hasta donde han llegado estos hombres han demostrado no carecer de las cualidades que constituyen a los gobernantes hábiles. Sus medidas han sido todas dictadas por un sano juicio, con sagacidad, y espíritu varonil y confiado, lo que los muestra estar debidamente conscientes de la responsabilidad de su misión y lo que los llevará a grandes resultados, si perseveran en ello. Rehúsar, por lo tanto, reconocer al enviado Nicaragüense por tales motivos como a los que nos hemos referido, sería una afectación de purismo, la que, de parte de otro gobierno cualquiera similarmente situado, sería considerada altamente impolítica, pero que, en el nuestro, sería vista como ridícula en extremo.

Si este repudio del Coronel French, es simplemente un expediente de parte del Presidente para ganar tiempo para promover objetivos personales suyos en conexión con las negociaciones pendientes con Gran Bretaña, diremos francamente y sin ambages, que la opinión del país no lo respalda en semejante curso. La inevitable marcha de los acontecimientos ha tomado de las manos de nuestro gobierno el arreglo de esta cuestión Centro Americana. Ese problema, como el de Texas, se resolverá por sí mismo. La osadía y el espíritu de empresa Anglo-Sajones vindicarán contra la intromisión Sajona, tanto la doctrina de Monroe como el derecho de auto-gobernarse. No depende más del General Pierce y su gabinete el decidir sobre los medios por los cuales la intervención extranjera ha de ser arrojada de nuestro continente. El General Walker y sus asociados ya han superado toda esa clase de dificultades. Ellos han establecido en Centro América el núcleo de una poderosa confederación, la que, de modestos comienzos, puede llegar a convertirse en un formidable rival nuestro en el territorio, que, con nuestra ambición monopolizadora, hemos estado, jactanciosamente, arrogándonos. Hemos nosotros de seguir el curso que una sólida política dicta, y dar la mano de la amistad y ayudar a ese poder naciente, calculando su final dentro de nuestra Unión, o hemos de herir sus susceptibilidades y excitar su resentimiento, rechazando orgullosamente las propuestas que ha hecho? Si el General Pierce y sus consejeros no deciden esta cuestión con prontitud, el sentido común del país la decidirá por ellos.

Es obvio que cualquier intento de tratar con ligereza este asunto acarreará las más serias y embarazosas con-

his government to proceed immediately to London and Paris in case the President refuses to recognise him, and there is no reason to doubt that he will be well received there. No object could be more welcome to the Allies than the establishment upon this continent of a rival confederation which would arrest the rapidly growing power and all-absorbing influence of the United States. This has been the chief aim of England in endeavoring to instal its colonists in Central America. To her it has become a vital necessity to interpose some effectual barrier against the rapid progress of this country towards the south. Should our government be unwise enough to reject the advances of General Walker and his associates, it will have furnished to Great Britain elements by which its objects will be gradually and surely accomplished. And let it not be supposed that if he seeks for the recognition of the European governments, and even contributes to the advancement of their designs, this bold adventurer will be thereby shut out from sympathy and aid from our own States. There are plenty of discontented spirits here who would be glad to take service under his banners, and who would regard this condition of his independence as the main inducement to join him. If the government does not take care, this feeling may extend from individuals to whole communities. It is not many months since the programme of a great western confederation was started in California with some share of public favor. The success of General Walker's proceedings in Nicaragua is in the highest degree promotive of the interests of that State, and a refusal on the part of our cabinet to recognise it cannot but weaken still further the attachment of its population to the federal government. While, therefore, the President and his advisers are seeking to make the influence of this country felt in European affairs, they must take heed lest by their acts at home they create on this continent "a balance of power" which might afford the Allies in their turn an opportunity of meddling in American disputes.

secuencias. El coronel French ha recibido instrucciones de su gobierno de proceder inmediatamente a Londres y Paris en caso que el Presidente rehuse reconocerle, y no hay lugar para dudar de que será bien recibido allí. Ninguna cosa sería más bienvenida para los aliados que el establecimiento en este continente de una confederación rival, que refrene el poder rápidamente creciente y la influencia absorbente de los Estados Unidos. Este ha sido el móvil principal de Inglaterra al empeñarse en instalar sus colonias en Centro América. Para ella se ha vuelto de vital necesidad interponer alguna barrera ante el rápido progreso de este país hacia el sur. Si nuestro gobierno fuera lo suficientemente insensato para rechazar las insinuaciones del General Walker y sus asociados, le proveería a la Gran Bretaña los elementos por medio de los cuales sus objetivos serían gradual y seguramente alcanzados. No se vaya a suponer que si él busca el reconocimiento de los gobiernos europeos, y hasta contribuye a favorecer sus designios, se le negaría a este atrevido aventurero la simpatía y ayuda de nuestros propios Estados. Existen abundantes espíritus descontentos aquí, que gustosamente servirían a sus banderas, y que considerarían esta expresión de su independencia como el principal atractivo para unirsele. Si el gobierno no se cuida, este sentimiento puede extenderse de individuos a comunidades completas. No hace muchos meses que el programa de una gran confederación occidental comenzó en California con alguna participación del favor público. El éxito de las actividades del General Walker en Nicaragua es en el más alto grado promocional de los intereses de aquel Estado, y una negativa de parte de nuestro gabinete a reconocerlo, no podrá sino debilitar aún más el apego de su población al gobierno federal. Mientras, por lo tanto, el Presidente y consejeros están buscando que se sienta la influencia de este país en los asuntos Europeos, deben poner cuidado no sea que por sus actos en casa vengán a crear en este continente "un equilibrio de poder" que pueda permitir a los Aliados, a su vez, tener una oportunidad de entrometerse en las discordias Americanas.



SEIZURE OF THE NORTHERN LIGHT

From the recent violent measures adopted by the U. S. District Attorney against the Northern Light and her passengers, it would appear that the Government is determined to play out the neutrality farce on the Nicaraguan question. What objects are sought to be gained by this unnecessary harshness it would be difficult to comprehend. We can understand the filibuster decree and the hesitation in recognising Colonel French as the natural results of the well known timidity of the President; but, after the press has everywhere spoken out and the opinion of the country has been ascertained to be in favor of a full, prompt, and cordial acknowledgment of the new government, it seems to us that the proceedings directed by our cabinet in the case of this vessel show more of an apprehension of, and a desire to, conciliate Great Britain than is consistent with the interests and feelings of the people of the United States.

Were any personal advantages to be gained by these rigorous measures, we should feel no surprise at their adoption. We have had too many examples of the unscrupulous manner in which the public interests are sacrificed to personal objects, not to make due allowance for this prevailing weakness of our statesmen. But, when turning the question as we may, we see only one profitable line of action to be pursued, and that the straightforward and legitimate one, according to all sound and rational views of international law, we must say that it augurs something more than cowardice for men to pursue a course which not only can prove of no advantage to themselves, but which is directly opposed to our traditional policy. Such conduct is only calculated to give consistency to the charges of imbecility and incapacity which some of the journals opposed to General Pierce's administration have been in the habit of bringing against it.

The folly of these proceedings is the more to be deplored from the fact, that, in professing to sustain the laws, they in reality violate them. No steps taken by the District Attorney against the Nicaragua emigrants or the persons concerned in their shipment can, for one moment, be sustained in our courts. Neither under our neutrality laws, nor under the provisions of the Clayton-Bulwer treaty can these persons be rendered amenable for any offence. The emigrants are neither filibusters within the meaning of the former, nor colonists in the sense of the latter. Men can only be characterized and punished as filibusters who invade with arms in their hands, and with the view of overturning the existing order of things a country on friendly terms with their own. This condition is wholly wanting in the present case. There is but one government at present in Nicaragua, and that government has invited these men to enrol themselves under its flag. Were its powers disputed, or did a shadow of the former government remain, there might be some excuse for this hesitation in acknowledging its existence. But nothing of the sort is pretended; the aristocratic party in Nicaragua has virtually abandoned the field to its opponents, and at the present moment the supreme functions of the State are wielded by Walker and his colleagues by almost as indefeasible a right at that of our own government. Under such circumstances, the constitution and laws of this country interpose no obstacles to its citizens taking service with another power. They would be inconsistent in the last degree if they did. Whilst we throw the shield of our protection over the subjects of European governments who naturalize amongst us, we cannot pretend to deny the same privilege to natives of our own soil

LA CAPTURA DEL NORTHERN LIGHT

Por las violentas medidas recientes adoptadas por el Fiscal de Distrito Federal contra el Northern Light y sus pasajeros, parecería que el Gobierno está determinado a representar la farsa de la neutralidad en la cuestión nicaragüense. Qué objetivos buscan obtener con esta innecesaria rudeza, sería difícil de comprender. Podemos entender el decreto filibustero y la vacilación en reconocer al Coronel French, como los resultados naturales de la bien conocida timidez del Presidente; pero, después que la prensa por doquiera ha hablado y la opinión del país ha sido verificada en favor de un completo, rápido y cordial reconocimiento del nuevo gobierno, nos parece que los procedimientos dictados por nuestro gabinete en el caso de este barco, muestran más un temor a, y un deseo de, conciliar a la Gran Bretaña de lo que es consistente con los intereses y sentimientos del pueblo de los Estados Unidos.

Si se fueran a obtener ventajas personales por medio de estas medidas rigurosas, no nos sentiríamos sorprendidos por su adopción. Hemos tenido muchos ejemplos de la forma inescrupulosa en la que los intereses públicos son sacrificados por objetivos personales, para no hacer las debidas concesiones por esta prevaleciente debilidad de nuestros estadistas. Pero, dándole vuelta a la cuestión como podamos, sólo vemos una ventajosa línea de acción a seguirse, y es la recta y legítima, de acuerdo a toda sólida y racional opinión de derecho internacional; debemos decir que augura algo más que cobardía para los hombres, el seguir un curso que no sólo prueba ser de ninguna ventaja para sí mismos, sino que está directamente opuesto a nuestra política tradicional. Tal conducta está solamente calculada para dar consistencia a los cargos de imbecilidad e incapacidad que algunos de los diarios opositores a la administración del General Pierce han tenido el hábito de enrostrarle.

La insensatez de estos procedimientos, es más de deplorarse por el hecho que, al manifestar sostener las leyes, están en realidad violándolas. Ninguno de los pasos dados por el Fiscal contra los emigrantes Nicaragüenses o las personas interesadas en su embarque, pueden, por un momento, sostenerse en nuestros juzgados. Ni bajo nuestras leyes de neutralidad, ni bajo las estipulaciones del tratado Clayton-Bulwer pueden estas personas estar sujetas a juicio por ofensa alguna. Los emigrantes, ni son filibusteros de acuerdo con las primeras, ni son colonizadores en el sentido del segundo. Unos hombres sólo pueden clasificarse y castigarse como filibusteros cuando invaden con las armas en la mano y con el propósito de trastocar el orden existente de un país en términos amistosos con el suyo propio. Esta condición falta totalmente en el presente caso. No hay sino un gobierno en la actualidad en Nicaragua, y ese gobierno ha invitado a estos hombres a enrolarse bajo su bandera. Si sus poderes fueren impugnados o si existiere la sombra del anterior gobierno, podría haber alguna excusa para este titubeo en reconocer su existencia. Pero nada de esta suerte es alegado; el partido aristocrático en Nicaragua ha virtualmente abandonado el campo a sus opositores y en el momento actual las supremas funciones del Estado son empuñadas por Walker y sus colegas con un derecho casi tan irrevocable como el de nuestro propio gobierno. Bajo tales circunstancias, la constitución y las leyes de este país no ponen obstáculos a sus ciudadanos para entrar al servicio de otro poder. Serían inconsistentes hasta el último grado si lo hicieran. Mientras ponemos el escudo de nuestra protección sobre los súbditos de gobiernos Europeos que se naturalizan entre nosotros, no podemos negar el mismo privilegio a los

which we claim for foreigners. To do so would only be to weaken, in the eyes of the world, the principle of individual liberty which we have been the first to assert, and which bids fair to be consecrated by our efforts.

Whatever may have been the conditions under which Walker and his associates obtained possession of the government of Nicaragua, it cannot be pretended that they have now any bearing upon the questions involved in the Clayton-Bulwer treaty. Had our government in any way connived at, or encouraged the movement, those considerations would unquestionably have some weight in their decision. But as it is admitted on all hands that the government of the United States observed the strictest good faith in the maintenance of the conditions of that treaty, whilst Great Britain as glaringly violated them by the colonisation of the Island of Ruatan, we must exclude them altogether from the discussion. We are bound to look upon the present rulers of Nicaragua as if they were entire strangers to this country, and to accept them as we would any other independent fact, forced upon our recognition by circumstances over which we had no control. Viewed in this light and it is the only one consistent with the established principles of international law, the provisions of the Clayton-Bulwer treaty can have no application to the case of these emigrants. They are not colonists sent by this government to Nicaragua with any political view such as is inhibited by that document. They are simply settlers invited to the republic by its *de facto* rulers for the purpose of cultivating its soil and developing its natural resources and advantages. No one can legally dispute the right of the Nicaraguan government to issue such an invitation. Still less can the right of our citizens to accept it be contested. To such an arrangement the government of the United States has not been, nor cannot be, a party. The transaction takes place lawfully without its cognizance and it can never maintain the title it has assumed to interfere with it. It may refuse, it is true, to recognise the new order of things in Nicaragua, but this denegation on its part will in no way affect the merits of the question which happily rest on a broader and firmer basis than the crotchets of Presidents and Secretaries, or a mistaken view of our relations towards foreign cabinets. It involves, in a word, principles of constitutional and international law which according to present appearances will have to be decided by our courts of law, and which there is no doubt will put an effectual check on the hostile action of our government and its subordinates.

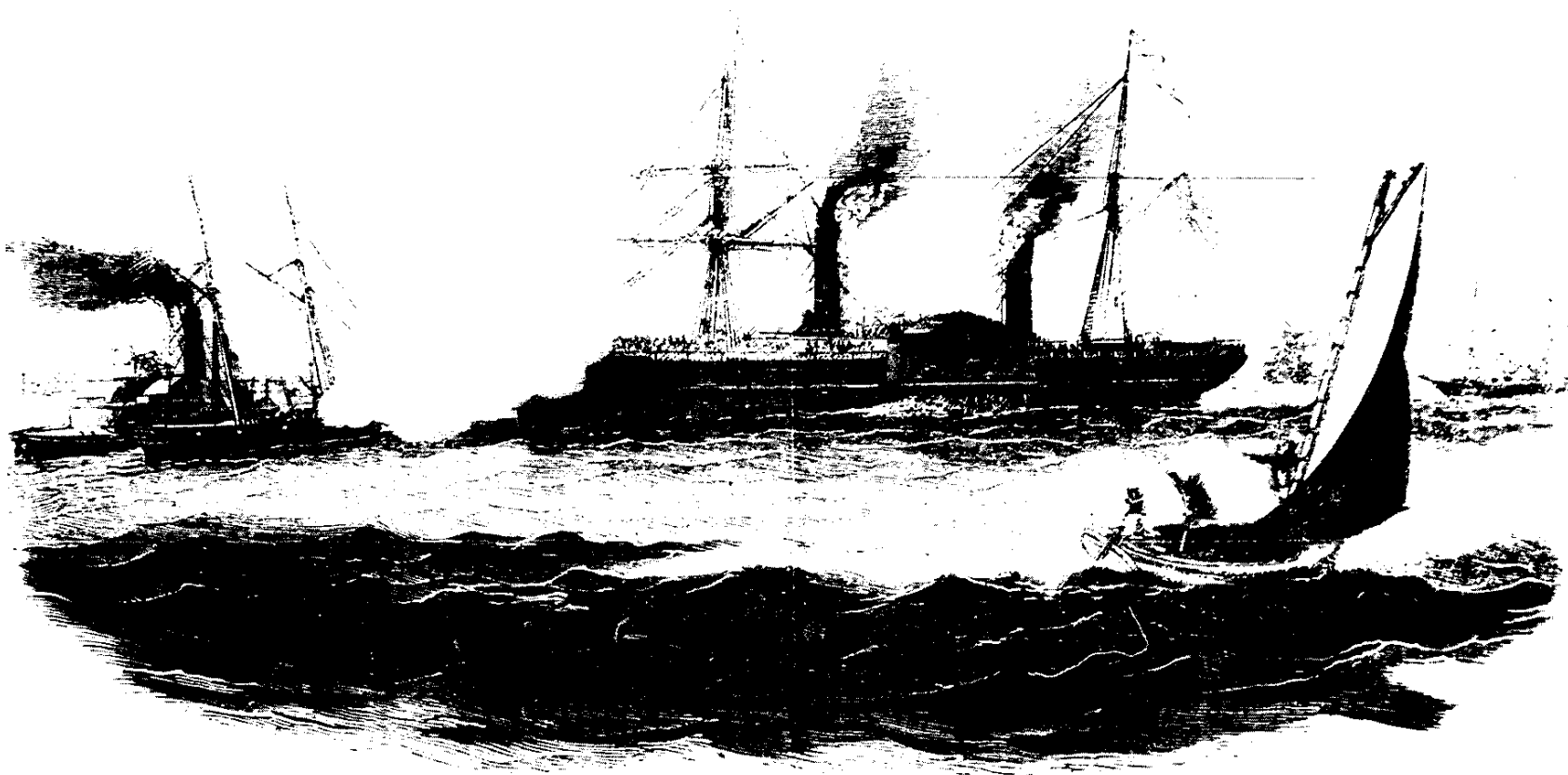
From the correspondence that has taken place between Mr. Marcy and the Nicaraguan minister, it seems to be now decided that the President will not recognise the mission of Colonel French. This determination has at all events the merit of being consistent with the instructions forwarded to Mr. McKeon. Unless Congress speedily organises and interposes its authority we fear that General Pierce will so compromise the interests involved in the Nicaraguan question as to completely neutralise our growing influence in Central America. Were he by his pusillanimity and folly to throw Walker and his associates into the close embrace of the allied governments it would only be the fitting climax to the other mistakes of his administration.



nativos de nuestro propio suelo y que le concedemos a extranjeros. Hacer eso sólo sería debilitar, ante los ojos del mundo, el principio de libertad individual que hemos sido los primeros en afirmar, y que da indicios de ser consagrado por nuestros esfuerzos.

Por cualesquiera que hayan sido las condiciones bajo las cuales el General Walker y sus asociados obtuvieron posesión del gobierno de Nicaragua, no puede alegarse que ahora tengan alguna relación con las cuestiones comprendidas en el tratado Clayton-Bulwer. Si nuestro gobierno en alguna forma se hubiera confabulado o hubiera apoyado el movimiento, esas consideraciones tendrían, incuestionablemente, alguna validez en sus decisiones. Pero como ha sido admitido por todos que el gobierno de los Estados Unidos ha observado la más estricta buena fe en el mantenimiento de las condiciones de aquel tratado, mientras que la Gran Bretaña tan notoriamente las ha violado con la colonización de la Isla de Roatán, nosotros debemos excluirlas totalmente de la discusión. Estamos obligados a mirar a los actuales gobernantes de Nicaragua como si fueran enteramente extranjeros a este país, y aceptarlos como haríamos cualquier hecho independiente, forzando nuestro reconocimiento circunstancias sobre las cuales no tenemos control. Vistas bajo esta luz, y es la única consistente con los principios establecidos del derecho internacional, las estipulaciones del tratado Clayton-Bulwer no pueden tener aplicación en el caso de estos emigrantes. No son colonizadores enviados por este gobierno a Nicaragua con algún propósito político, como lo prohíbe aquel documento. Son simplemente pobladores invitados a la república por sus gobernantes de facto con el propósito de cultivar su suelo y desarrollar sus recursos naturales y sus ventajas. Nadie puede disputar el derecho del gobierno Nicaragüense para extender tal invitación. Aun menos puede disputarse el derecho de nuestros ciudadanos a aceptarla. En tal arreglo, el gobierno de los Estados Unidos no ha sido, ni puede ser, parte. La transacción tiene lugar legalmente sin su conocimiento y nunca puede invocar el título que ha asumido para interferir con ella. Puede rehusar, es verdad, el reconocer el nuevo orden de cosas en Nicaragua, pero esta denegación de su parte, en ninguna forma afecta los méritos de la cuestión, que felizmente descansan en una base más amplia y firme que en los caprichos de Presidentes y Secretarios, o en un punto de vista equivocado de nuestras relaciones con gabinetes extranjeros. Envuelve, en una palabra, principios de derecho constitucional e internacional, los que de acuerdo con las actuales apariencias tendrán que ser decididos por nuestros juzgados, los cuales, no hay duda, pondrán un freno efectivo a las acciones hostiles de nuestro gobierno y sus subordinados.

De la correspondencia que ha tenido lugar entre Mr. Marcy y el Ministro Nicaragüense, parece estar ahora decidido que el Presidente no reconoce la misión del Coronel French. Esta determinación tiene en todos los casos el mérito de ser consistente con las instrucciones dadas a Mr. McKeon. Al menos que el Congreso, rápidamente organice e interponga su autoridad, tememos que el General Pierce comprometerá de tal manera los intereses involucrados en la cuestión Nicaragüense como para neutralizar completamente nuestra creciente influencia en Centro América. Si por su pusilanimidad y tontería arroja a Walker y sus asociados al íntimo abrazo de los gobiernos aliados, no sería sino una apropiada culminación de los otros errores de su administración.



Arresting the steamship "Northern Light."

Captura del vapor Northern Light.

THE ARREST, BY THE UNITED STATES AUTHORITIES, OF THE NORTHERN LIGHT

Our city was thrown into a fever on Monday, the 24th inst. by the rumor that the steamship Northern Light belonging to the Nicaragua Transit Company would be detained by the United States authorities. About one o'clock large crowds began to collect on pier No. 3, North river, from which the steamer was advertised to sail. Mr. McKeon, United States District Attorney, and a number of his Marshals were present and proceeded on board of the Northern Light and took formal possession in the name of the government. The act of seizure was not known to the passengers till about half-past two, when the news was circulated and the greatest commotion took place in consequence. They were all acquainted with what had taken place on Saturday, but it was not believed that the government would order the vessel to be detained, and they supposed that she would sail at the appointed time. At two o'clock there were between four and five hundred persons on board the Northern Light, and over that number on the pier. Of the passengers, three hundred and fifty were, it was said, destined for the army of General Walker in Nicaragua. There were a considerable number of children also, and there was nothing in the appearance of anything on board to justify the suspicion that they were engaged in a hostile expedition. The greatest bustle and confusion prevailed on the steamer, which increased as the hour of departure drew near, and it was reported amongst the passengers that the vessel had been seized, and should not sail that day.

The scene on the pier was very exciting, and at times assumed a rather serious aspect. A report was rapidly circulated among the crowd that the steamer would start in spite of the officers of the law; and somebody said that if they interfered, they ought to be thrown overboard. At this juncture Mr. McKeon made his appearance on the gangway, and commenced exhorting the crowd not to violate the law by stopping him in the discharge of his duty.

LA CAPTURA DEL NORTHERN LIGHT POR LAS AUTORIDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Nuestra ciudad entró en efervescencia el Lunes, 24 del corriente mes por el rumor de que el vapor Northern Light, perteneciente a la Compañía del Tránsito de Nicaragua sería detenido por las autoridades federales. Como a la una de la tarde grandes grupos comenzaron a formarse en el muelle No. 3, río Norte, del cual el vapor estaba anunciado a zapar. Mr. McKeon, Fiscal Federal, y un número de sus Alguaciles, estaban presentes y procedieron a bordo del Northern Light y tomaron formal posesión de él en nombre del gobierno. El acto de la incautación no fue conocido de los pasajeros sino como a las dos y media, cuando circuló la noticia y la mayor conmoción tuvo lugar en consecuencia. Ellos estaban familiarizados con lo que había tenido lugar el Sábado, pero no se creía que el gobierno ordenaría la detención del vapor, y supusieron que zarparía a la hora señalada. A las dos de la tarde estaban como cuatrocientas o quinientas personas a bordo del Northern Light y un poco más de ese número en el muelle. De los pasajeros, trescientos cincuenta estaban destinados, se decía, para el ejército del General Walker en Nicaragua. Había un considerable número de niños también, y no había nada en apariencia de algo a bordo que justificara la sospecha de que estaban empeñados en una expedición hostil. El mayor ajetreo y confusión prevalecían en el vapor, los que aumentaron a medida que la hora de partida se acercaba, y se anunció entre los pasajeros que el vapor había sido incautado y que no zarparía ese día.

La escena en el muelle era muy agitada, y a veces asumía un aspecto un tanto serio. Rápidamente circuló la noticia entre la muchedumbre que el vapor zarparía a pesar de los funcionarios de la ley; y alguien dijo que si interferían, deberían ser tirados por la borda. En ese momento, Mr. McKeon hizo su aparición en el portalón y comenzó a exhortar a la muchedumbre a que no violaran la ley impidiéndole el desempeño de sus obligaciones.

The walking beam of the steamship finally commenced a slow up-and-down motion, and the vessel, amidst a most painfully intense excitement among the spectators, moved slowly from the pier. Then followed a few backward motions, which produced quite a revolution in the general feeling, and the spectators were rapidly becoming disgusted at the new turn which affairs appeared to be taking. The change, however, was of short duration, when it was perceived that she was once more heading out into the river, and with considerably accelerated speed. It was now evident that the captain had adopted the peculiar tactics of the celebrated Wilkins Micawber, and that he had only retreated preparatory to making a spring. Cheer after cheer went up as she swept out into the river, handkerchiefs were waved, and innumerable adieus were exchanged between the parting friends. There were some in the melting mood, particularly the women, of whom there were a considerable number on board—some laughing and exchanging jokes with “the boys,” who all appeared to be in their element; while others, who were determined not to be idle, indulged in the innocent amusement of throwing apples at the passers.

The enthusiasm was now at its height; everybody cried “go it,” and the vessel went as fast as the steam could propel her. Some mounted a huge wood-pile, from which elevated position they had an unobstructed view as she passed down the bay, while others, less aspiring, were content with a more humble position at the end of the pier. The gallantry of the crowd was aroused by the sight of the ladies who were observed on deck, and somebody having proposed “three cheers for the future mothers of Nicaragua,” they were treated with a perfect thunder-gust from the crowd. “Now,” cried another, “we’ll have three more for the independent State of Nicaragua.” This met with a similar hearty response.

Mr. McKeon then left for the Navy Yard to confer with Captain Bigelow, whom he saw. Captain B. at once agreed to send the cutter with a sufficient armed force to detain the Northern Light, if she had not left the wharf; he also said he would have two steamers in an hour and a half anchored off the Northern Light.

It was about a quarter before four, when the Northern Light left the wharf and proceeded into the river, having on board the United States Marshals, intending no doubt, to carry them to sea, as the filibusters did at San Francisco. The revenue cutter in tow of the steamtug, moved through Buttermilk channel, so as to intercept the Northern Light on her passage down the bay.

The Northern Light came on in the direction of Ellis Island, and stood down the bay with her head towards Sandy Hook. The revenue cutter went with the greatest rapidity towards the Northern Light, and fired a blank cartridge to bring the vessel to. The Northern Light still kept on her course, when the cutter then fired a ball, which passed under the “forefoot” of the Northern Light. This produced the desired effect; her wheels were immediately stopped, upon which the officer of the revenue cutter boarded her and brought her up to the North river and anchored her near the Jersey shore, under the guns of the revenue cutter.

La biela del vapor finalmente comenzó a moverse de arriba abajo y la embarcación, ante la más intensa agitación de los espectadores, se retiró suavemente del muelle. Luego siguió unos pocos movimientos de retroceso, lo que produjo una seria alteración en el sentimiento general, y los espectadores se fueron poniendo disgustados ante el nuevo giro que las cosas iban tomando. El cambio, sin embargo, fue de corta duración, cuando se notó que el barco una vez más se enderezaba hacia el río, a una velocidad considerablemente acelerada. Era ahora evidente que el capitán había adoptado la táctica peculiar del célebre Wilkins Micawber, y que sólo había retrocedido como acción preparatoria para dar el salto. Vítores tras vítores resonaron a medida que avanzaba hacia el río, se agitaron los pañuelos, e innumerables saludos de despedida se cambiaron entre amigos que se separaban. Había algunos en el estado de ánimo de enternecerse, particularmente las mujeres, de las cuales iba un considerable número a bordo—algunas riéndose e intercambiando bromas con “los muchachos,” los que parecían estar en su elemento; mientras que otras, que se empeñaron en no estar ociosas, se complacieron en la inocente diversión de tirar manzanas a los pasajeros.

El entusiasmo estaba ahora al máximo; todos gritaban, Adelante! y el barco iba tan rápido como sus máquinas podían impulsarlo. Unos se subieron a un enorme montón de madera, desde cuya elevada posición tenían una vista libre de su llegada a la bahía, mientras que otros, menos decididos, se contentaron con la humilde posición al final del muelle. La galantería de la muchedumbre se despertó a la vista de las damas que se observaban en el puente, y habiendo alguien propuesto “tres vítores para las futuras madres de Nicaragua” fueron obsequiadas con unos perfectos truenos de la muchedumbre. “Ahora,” gritó otro, “tendremos otros tres por el Estado Independiente de Nicaragua.” Este recibió una entusiasta respuesta similar.

Mr. McKeon salió entonces para el Arsenal Naval a conferenciar con el Capitán Bigelow, a quien vió. El Capitán B. inmediatamente acordó enviar un guardacostas con una fuerza armada suficiente para detener al Northern Light, si éste no había salido del fondeadero; también dijo que tendría dos vapores en una hora y media anclados cerca del Northern Light.

Era cerca de un cuarto para las cuatro, cuando el Northern Light dejó el fondeadero y procedió hacia el río, teniendo a bordo a los Alguaciles federales, con la intención sin duda de llevárselos al mar, tal como hicieron los filibusteros en San Francisco. El guardacosta fiscal, a remolque, pasó a través del canal Buttermilk para interceptar al Northern Light en su paso por la bahía.

El Northern Light venía en dirección de Ellis Island y se detuvo en la bahía con su proa hacia Sandy Hook. El guardacostas se dirigió rápidamente hacia el Northern Light y disparó un cartucho sin bala para detenerlo. El Northern Light se mantuvo en su curso, entonces el guardacostas le disparó un cañonazo que pasó bajo el tajamar del vapor. Esto produjo el efecto deseado; sus ruedas se detuvieron inmediatamente, después de lo cual, el oficial del guardacostas lo abordó y lo trajo al río Norte y lo ancló cerca de la costa de Jersey, bajo los cañones del guardacostas.



General Walker.

General Walker.

GENERAL WALKER OF NEW GRANADA

We have in our present number the opportunity of presenting to our readers an authentic portrait of General Walker, commander-in-chief of the military forces of Nicaragua. The picture is from a daguerreotype, by Vance, of the city of San Francisco, California, and was taken just before General Walker started for Nicaragua. Col. French, now in this city, and gentlemen attached to his staff, who have seen it, pronounce the resemblance perfect. General Walker is a native of Tennessee, and was educated for the legal profession. At an early age he made a tour of Europe, and finished his education in one of the German universities, where he learned to speak the French, German, Spanish, and Italian languages, and strange as it may appear, adopted the profession of medicine, and entered as a student one of the best institutions of Paris. The quietude of the sick-room, as might be supposed, did not suit his disposition, nor did the bloody field of the dissecting-room accord with his ambition. Leaving his native state he came to New Orleans and connected himself with the press. We remember distinctly the first time we saw him, and were attracted by his delicate person, pale freckled face, light blue eye, and thoughtful expression. While attached to the press, his writings attracted no particular attention, except as true and straightforward statements. Walker soon became dissatisfied with his position, the hero was struggling within him and to enlarge his field, he went to

EL GENERAL WALKER DE NUEVA GRANADA

Tenemos en nuestro presente número, la oportunidad de presentar a nuestros lectores un auténtico retrato del General Walker, comandante en jefe de las fuerzas militares de Nicaragua. El retrato es un daguerrotipo por Vance, de la ciudad de San Francisco, California, y fue tomado justamente antes de que el General Walker saliera para Nicaragua. El Coronel French, ahora en esta ciudad, y caballeros agregados a su estado mayor, que lo han visto, declaran el parecido perfecto. El General Walker es nativo de Tennessee y fue educado para la profesión de las leyes. A una temprana edad hizo un recorrido por Europa, y terminó su educación en una de las Universidades de Alemania, donde aprendió a hablar los idiomas Francés, Alemán, Español e Italiano, y extraño como parezca, adoptó la profesión de la medicina, y entró como estudiante en una de las mejores instituciones de París. La quietud de la enfermería, como puede suponerse, no se amoldaba a su disposición, ni el sangriento campo de la sala de disección estaba de acuerdo con sus ambiciones. Abandonando su estado nativo, se vino a Nueva Orleans y se conectó con la prensa. Recordamos claramente la primera vez que lo vimos, y fuimos atraídos por su delicada persona, su cara pálida pecosa, sus ojos azul claro, y su expresión pensativa. Mientras estuvo ligado a la prensa, sus escritos no llamaron particularmente la atención, excepto como declaraciones rectas y francas. Walker pronto estuvo descontento de su posición—el héroe luchaba dentro de él

California. At San Francisco he connected himself with the *Herald*, but apparently restless, he threw aside the pen, and moving to Marysville, engaged in the practice of law; he soon commanded a lucrative practice. Amidst the seeming prosperity of civil life, his attention was drawn to the people of Sonora, Lower California, then in open rebellion against Santa Anna. Many of the oldest inhabitants of Sonora, got up an armed force against the government, and invited Walker and his friends to join them in the establishment of a liberal government. Walker answered the call, was betrayed by the Mexicans, and returned to San Francisco. That the attempt was a failure is history, but Walker, displayed throughout the affair an indomitable energy, a firmness of purpose, and a gallant bearing, that established his reputation as possessed of the materials of a commander.

Walker, now Colonel, remained but a short time in idleness. Looking over the field of adventure presented by the decaying government of Central America, he turned his attention to Nicaragua. Arranging his plans, after overcoming almost insurmountable difficulties, on the 5th of May he sailed from San Francisco in the brig *Vesta* en route for Nicaragua, to aid the republicans of that country, then at war with the Chomorro's or aristocratic party. On the 28th of June, Col. Walker and his party arrived at Tola, engaged and defeated a party of cavalry, which was driven back on Rivas. On the 29th he fought the battle of Rivas, and was defeated by the government troops, with a loss of ten men killed, and nine wounded. Ordinary men under the circumstances would now have despaired, Gen. Walker was apparently destroyed, but not in the least disheartened or discouraged, he kept his forces together, though constantly on the retreat. On the 2d of September, with all his force he crossed from San Juan to Virgin bay by the Transit route. On the 3d of October Gen. Walker was strengthened by the addition to his forces of Lieut. Colonel Gilman, Capt. Davidson and thirty-five recruits from San Francisco.

On the 13th of October the force under Walker attacked Granada, and took the city by a gallant assault. When charging, Col. Hornsby led the American Battalion, and kept his position in the van, being the first on the plaza and burning the first powder on the enemy. Gen. Walker, with his usual coolness and bravery, was everywhere conspicuous. When the fighting was over, a few Americans had their attention drawn towards the San Francisco church by some shots fired out of the belfrey. Upon arriving on the spot, they found about eighty prisoners—men, women and children—in the most abject state of misery, and in chains, all of whom were immediately released.

On the succeeding day, Sunday, October 14th, the Presidency of the republic of Nicaragua was tendered to Colonel (now General) Walker, and declined by him. A committee of citizens, joined by the priests and Juan Ruiz, late Minister of War, with Mateo Mayorga, late Minister of Foreign Relations, called upon the American Minister, Col. Wheeler, and requested that he would proceed to Rivas, where General Corral was, with propositions of peace. On the 22nd General Corral, commander of the forces of the late government, surrendered to Walker at Granada.

On the 23d, General Walker, Commander-in-Chief of the democratic army of Nicaragua, signed a treaty of peace with General Corral, late commander of the Chamorro troops, in Granada. The first article of the treaty

—y para ampliar su campo de acción, se fue para California. En San Francisco se conectó con el *Herald*, pero aparentemente inquieto, arrojó a un lado la pluma y se trasladó a Marysville, se dedicó a la práctica de las leyes, y pronto dominaba una profesión lucrativa. En medio de la aparente prosperidad de la vida civil, su atención fue atraída hacia el pueblo de Sonora, Baja California, entonces en abierta rebelión contra Santa Anna. Muchos de los antiguos habitantes de Sonora, congregaron unas fuerzas armadas contra el gobierno e invitaron a Walker y sus amigos a unirse a ellos en el establecimiento de un gobierno liberal. Walker respondió a su llamado, fue traicionado por los Mexicanos y regresó a San Francisco. Que el intento fue un fracaso pertenece a la historia, pero Walker exhibió durante ese lance una indomable energía, una firmeza de propósito y un porte tan gallardo que estableció su reputación como poseedor de la madera de un comandante.

Walker, entonces Coronel, permaneció, pero por poco tiempo, en la ociosidad. Echando una mirada sobre el campo de aventuras que presentaba el decrepito gobierno de Centro América, enderezó su atención a Nicaragua. Arreglando sus planes, después de superar casi invencibles dificultades, el 5 de Mayo zarpó de San Francisco en el bergantín *Vesta* en ruta para Nicaragua, para ayudar a los republicanos de aquel país, entonces en guerra con el partido de Chamorro o partido aristocrático. El 28 de Junio, el Coronel Walker y su grupo arribaron a Tola, se encontraron y derrotaron a un grupo de caballería, el que fue rechazado a Rivas. El 29, luchó la batalla de Rivas y fue derrotado por las tropas del gobierno, con una pérdida de diez hombres muertos y nueve heridos. Hombres corrientes bajo las circunstancias se hubieran ahora desesperado. El General Walker fue aparentemente destruido, pero no en lo mínimo descorazonado o desalentado, mantuvo sus fuerzas juntas, aunque constantemente en retirada. El 2 de Septiembre, con todas sus fuerzas, cruzó de San Juan (del Sur) a Bahía de la Virgen en la ruta del Tránsito. El 3 de Octubre, el General Walker se fortaleció con la adición a sus fuerzas del Teniente Coronel Gilman, el Capitán Davidson y treinta y cinco reclutas de San Francisco.

El 13 de Octubre, las fuerzas bajo Walker atacaron Granada y tomaron la ciudad por medio de un valiente asalto. En la carga, el Coronel Hornsby dirigió el batallón Americano y mantuvo su posición en la vanguardia, llegando el primero a la plaza y quemando la primera pólvora sobre el enemigo. El General Walker, con su acostumbrada sangre fría y arrojo, era conspicuo por doquiera. Cuando la lucha había terminado, a unos pocos Americanos les llamó la atención hacia la Iglesia de San Francisco algunos disparos hechos desde el campamento. Al llegar al lugar, se encontraron cerca de ochenta prisioneros—hombres, mujeres y niños—en el más abyecto estado de miseria, y encadenados, todos los cuales fueron inmediatamente libertados.

Al siguiente día, Domingo, 14 de Octubre, la Presidencia de la República de Nicaragua fue ofrecida al Coronel (ahora General) Walker, y declinada por él. Un comité de ciudadanos, formado por los sacerdotes y Juan Ruiz, anterior Ministro de la Guerra, con Mateo Mayorga, anterior Ministro de Relaciones Exteriores, visitó al Ministro Americano, Coronel Wheeler y le pidieron que procediera a ir a Rivas, donde estaba el General Corral, con proposiciones de paz. El 22, el General Corral, comandante de las fuerzas del anterior gobierno, se rindió a Walker en Granada.

El 23 (de Octubre), el General Walker, Comandante en Jefe del ejército democrático de Nicaragua, firmó un tratado de paz con el General Corral, antiguo comandante de las tropas de Chamorro en Granada. El primer

declared that hostilities are suspended, and that there shall be henceforth peace and friendship between the belligerent armies. The second named Patricio Rivas provisional President of the republic for the term of fourteen months. The fifth declared a general oblivion of all past political offences, and in the next the contracting parties and the provisional President engaged to recognise all debts contracted by the belligerent armies. The twelfth and last provided that the governments heretofore existing in Nicaragua during the war, shall cease so soon as the generals shall notify them of the said treaty. By additional articles it was declared that General Walker be recognised as General-in-Chief of the armies of the republic; that Corral deliver up the cannon and munitions of war, and that the government have its residence in Granada. On the 10th of November Col. Wheeler, United States Minister to Nicaragua was received by President Rivas. By circumstances fast accumulating around Gen. Walker, he is evidently destined to be one of the most marked men of the present day. The position occupied by Nicaragua, in the treaty stipulations between the United States and England, makes it a point of great importance, and Gen. Walker holds its destiny in his hands. So far the government of the United States has so conducted itself as to fortify Gen. Walker's position in the minds of the citizens at large, and public opinion which is sole sovereign of the United States, is rapidly coming to his rescue. Without approving of his military achievements, and objecting to his interference in the affairs of a state at peace with this country, the people of the Union can see in Gen. Walker's course that there are principles involved, that reach beyond the mere checks of diplomacy, and that humanity is concerned in redeeming Central America from the withering influence of decayed dynasties, and that the fairest portion of the world, the transit between two great oceans, the highway connecting our Atlantic and Pacific ports, must be in the hands of a vigorous race and that American institutions, and American spirit, if not the American flag must wave over Central America.



January 5, 1856

On Wednesday the Northern Light was submitted to the search of the government authorities. The cargo was examined, and the suspicious looking boxes that were supposed to contain cannon and munitions of war, were found to be filled with saddles, plowshares, and printing presses! The search terminated about two o'clock in the afternoon. At midnight the Captain with the necessary documents, returned on board his vessel, a farewell gun was fired and the Northern Light gallantly stood out to sea, on her voyage to Nicaragua. Her detention by the authorities finds no parallel for absurdity, except in the conduct of the petty officials of Havana who are so constantly annoying our commerce by their unjust interference and sublime abuse of a little brief authority.

artículo declaraba la suspensión de hostilidades y que de ahora en adelante habría paz y amistad entre los ejércitos beligerantes. El segundo nombraba a Patricio Rivas, Presidente provisional de la república por el término de catorce meses. El quinto declaraba un olvido general de todas las pasadas ofensas políticas, y en el siguiente las partes contratantes y el Presidente provisional se comprometían a reconocer todas las deudas contraídas por los ejércitos beligerantes. El duodécimo y último proveían que los gobiernos hasta ahora existentes en Nicaragua durante la guerra, cesarán tan pronto como los generales les notificaran dicho tratado. Por medio de artículos adicionales, fue declarado que el General Walker fuese reconocido como General en Jefe de los ejércitos de la república; que el General Corral entregaría el cañón y las municiones de guerra, y que el gobierno tendría su residencia en Granada. El 10 de Noviembre el Coronel Wheeler, Ministro de los Estados Unidos en Nicaragua fue recibido por el Presidente Rivas. Por circunstancias que rápidamente se van acumulando alrededor del General Walker, éste está evidentemente destinado a ser uno de los más notables hombres de la actualidad. La posición ocupada por Nicaragua en las estipulaciones del tratado entre los Estados Unidos e Inglaterra, la convierte en un punto de gran importancia, y el General Walker tiene su destino en sus manos. Hasta ahora, el gobierno de los Estados Unidos se ha conducido como para fortalecer la posición del General Walker en las mentes de la ciudadanía en general, y la opinión pública que es la única soberana de los Estados Unidos, está rápidamente llegando en su ayuda. Sin aprobar sus logros militares, y objetando la intervención en los asuntos de un estado en paz con este país, el pueblo de la Unión puede ver en el curso del General Walker que hay principios en juego, que llegan más allá del control de la diplomacia, y que la humanidad está interesada en redimir a Centro América de las marchitas influencias de dinastías decadentes y que las porciones más bellas del mundo, el tránsito entre los dos grandes océanos, el camino real que conecta nuestros puertos en el Atlántico y el Pacífico, debe estar en las manos de una raza vigorosa, y que las instituciones Americanas, y el espíritu Americano, si no la bandera Americana, deben ondear sobre Centro América.

5 de enero de 1856

El Miércoles, el Northern Light fue sometido a un registro por las autoridades del Gobierno. La carga fue examinada y las cajas de aspecto sospechoso que estaban supuestas a contener cañones y municiones de guerra, fueron encontradas llenas de monturas, rejas de arados e imprentas! El registro terminó como a las dos de la tarde. A medianoche el Capitán con los documentos necesarios, regresó a bordo de su barco; un saludo de despedida fue disparado y el Northern Light valientemente se hizo a la mar en su viaje a Nicaragua. Su detención por las autoridades no encuentra paralelo por lo absurdo, excepto en la conducta de los mezquinos funcionarios de la Habana, que están constantemente molestando nuestro comercio con sus injustas interferencias y el sublime abuso de una mínima y fugaz autoridad.

THE PRESIDENT'S MESSAGE CENTRAL AMERICAN AFFAIRS

The President's message is at length before the public. Whatever exceptions may be taken to it in detail, it must be conceded that it is on the whole an able and creditable document. In its exposition of the difficulties which have arisen between the governments of the United States and Great Britain in regard to Central American affairs, it places in a clear and incontrovertible light the strength of the position assumed by us under a fair and honest construction of the Clayton-Bulwer treaty. It shows that the interpretation put upon the obligations of that document by Great Britain is entirely one-sided, and intended to appropriate the lion's share of an otherwise equitable bargain. The argument put forth by British diplomatists, that the treaty does not apply to the protectorate over the Mosquito coast, or to the colonisation of Balize, inasmuch as they were rights acquired anterior to the treaty is met by the statement that at the time these pretensions were first advanced, the whole country was a colonial possession of Spain, and that consequently no relations or compact with the Indian population could impart a title without the consent of that country. Great Britain not only does not allege the assent of Spain as the origin of her claims, but by repeated and successive treaties she renounced and relinquished all pretensions of her own, and recognised the full and sovereign rights of Spain in the most unequivocal terms. It is only within a comparatively recent period that these pretensions, without any solid foundation in the beginning, and thus repeatedly abjured, were revived by Great Britain against the Central American States, the legitimate successors to all the ancient jurisdiction of Spain in that region. General Pierce shows that the object of the Clayton-Bulwer treaty was for ever to quash all such claims, and that with that view the government of this country had been induced to waive certain interests and pretensions of its own, having a much more natural and legitimate basis, and upon which strong claims of right might have been founded. It is clear, therefore, that the Clayton-Bulwer treaty was intended to have a retrospective as well as a future effect. Otherwise its only use would be to convert the pretensions of Great Britain in Central America into absolute rights, and to debar the legitimate growth of our own influence in that quarter. This *reductio ad absurdum* places the question in so clear a light, that it would be difficult to conceive any line of argument by which diplomatic shrewdness can meet it. We will not waste time by anticipating the grounds on which the British government rests its case. The correspondence which has taken place on the subject will soon be before us, and we shall then be in a position to discuss the points raised by it with a more correct appreciation of their value.

Thus far in what regards the Central American question we have to express our unqualified approval of the tone and temper of the President's Message. He has but expressed the general feeling of the country in the firm and uncompromising manner in which he has asserted our right to a strict fulfilment of the Clayton-Bulwer treaty by the British government. But in bringing this question to a positive issue—that of peace or war—in which he has left it, he has wilfully closed his eyes to the new considerations in which it has been involved by the late revolution in Nicaragua, and which are likely to change entirely its aspect. Recent events have shown that neither in this country nor in Great Britain is there any disposition to embark in a conflict, which can be avoided by reasonable mutual concessions; but as in this

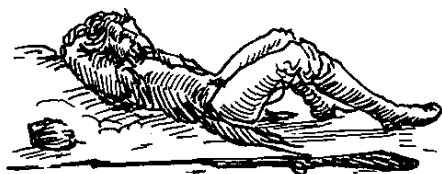
EL MENSAJE DEL PRESIDENTE CUESTIONES CENTROAMERICANAS

El mensaje del Presidente está, por fin, ante el público. Cualquiera de las reservas que puede hacerse en detalle, debe concederse que es en sí un hábil documento digno de crédito. En su exposición de las dificultades que han surgido entre los gobiernos de los Estados Unidos y la Gran Bretaña con respecto a las cuestiones Centroamericanas, coloca bajo una clara e incontrovertible luz, la fortaleza de la posición asumida por nosotros en una justa y honesta interpretación del tratado Clayton-Bulwer. Demuestra que la interpretación dada a las estipulaciones de ese documento por Gran Bretaña es enteramente unilateral e inclinada a apropiarse de la parte del león en un trato de otra manera equitativo. El argumento presentado por los diplomáticos Británicos, de que el tratado no es aplicable al protectorado sobre la costa Mosquita, o a la colonización de Belice, por cuanto ellos eran derechos adquiridos anteriores al tratado, es confrontado con la declaración de que al momento en que tales pretensiones fueron primeramente promovidas, toda la región era una posesión colonial de España, y que, consecuentemente, ninguna relación o trato con la población Indígena podría crear un título sin el consentimiento de aquel país. Gran Bretaña no solamente no alega el consentimiento de España como origen de sus reclamos, sino que por repetidos y sucesivos tratados renunció y abandonó todas las pretensiones de su parte, y reconoció los totales y soberanos derechos de España en los más inequívocos términos. Es apenas dentro de un periodo comparativamente reciente que estas pretensiones, sin ningún fundamento sólido al principio, y por ello repetidamente abjuradas, fueron revividas por Gran Bretaña contra los Estados Centroamericanos, los legítimos sucesores de toda la antigua jurisdicción de España en esa región. El General Pierce demuestra que el objetivo del tratado Clayton-Bulwer fue reprimir para siempre tales reclamos y que con eso en mente el gobierno de este país ha sido inducido a renunciar ciertos intereses y pretensiones propios, que tenían una base más natural y legítima, y sobre la cual fuertes reclamos de derecho pudieran haber descansado. Es claro, por lo tanto, que el tratado Clayton-Bulwer tuvo el propósito de tener un efecto retroactivo así como un efecto futuro. De otra manera sólo hubiera servido para convertir las pretensiones de Gran Bretaña en Centro América en derechos absolutos y el de impedir el legítimo crecimiento de nuestra propia influencia en ese sector. Esta reductio ad absurdum coloca la cuestión en tan clara visión, que sería difícil concebir otra línea de argumentación que la sagacidad diplomática pueda confrontar. No perderemos el tiempo anticipando las bases sobre las cuales el gobierno Británico planteará su caso. La correspondencia que ha tenido lugar sobre el tema estará pronto ante nosotros, y entonces estaremos en posición de discutir los puntos presentados en ella con una más correcta apreciación de su valor.

Hasta ahora en lo que respecta a la cuestión Centroamericana, hemos expresado nuestra absoluta aprobación del tono y el temperamento del Mensaje del Presidente. El no ha sino expresado el sentimiento general del país en la firme e intransigente forma en la que ha afirmado nuestro derecho al estricto cumplimiento del tratado Clayton-Bulwer por parte del gobierno Británico. Pero al traer esta cuestión a un punto positivo—el de la paz o la guerra—en el que él la ha dejado, ha cerrado voluntariamente los ojos a las nuevas consideraciones en las que ha sido envuelta por la última revolución en Nicaragua, y las que es probable cambien enteramente su

Central American question we seem to have arrived at a sort of dead-lock in which diplomacy is completely at fault, we must look for other means of escaping from the difficulty in which we find ourselves involved by the apparent determination of Great Britain not to waive the unjust pretensions she has assumed. The key to this difficulty has providentially been furnished to us by the political changes which have taken place in Nicaragua. There, without any action or interference on our part, has the whole question been virtually decided. As Great Britain cannot pretend that either countenance or encouragement has been given to General Walker and his companions by our government, and as the submissions of the Nicaraguan people cannot be considered otherwise than as purely voluntary, it seems to us that we are acting unwisely and recklessly in urging on at present the decision of the matters in controversy between us and Great Britain. Why precipitate a collision with that power which will be rendered unnecessary by the natural course of events? Where is the policy of making heavy sacrifices for the purpose of securing a little sooner an object, which, if we only remain quiet, must inevitably be accomplished? It is unfortunate that General Pierce and his advisers have personal interests at stake which prevent them from recognising these truths. A quarrel with Great Britain just now would materially advance those interests, but it would as certainly tend to complicate and endanger those national and vital objects which the country has in view.

We do not find fault with the message for evading the issues raised by the Nicaragua question. It is but natural that it should. The position of the government is, in this respect, a delicate one, in presence of the negotiations at present pending with Great Britain. But we do blame its mis-statement of facts for the purpose of justifying the course which the administration has thought proper to pursue in reference to General Walker's government. In that part of the message which refers to Nicaragua, it is alleged, that the disturbed internal condition of that state renders it incumbent upon the President to appeal to the good faith of our citizens to abstain from unlawful intervention in its affairs, and to adopt preventive measures for that purpose. Surely it cannot be sought to defend the recent harsh proceedings adopted against the Northern Light and its passengers on such an assumption as this. Where is the evidence of the internal divisions and distractions of the Republic under its new organizations? Is it to be found in the existence of any armed force to resist the new government? Is it to be discovered in the disposition of its population generally, of its press, of its hierarchy or even of its aristocratic classes, who were supposed to have most reason to be discontented with the recent changes? The brief, superficial, and general manner in which the message touches upon Nicaraguan affairs, and its avoidance of all reference to the mission of Colonel French show that the President has acted in this matter more in reference to a previously conceived line of policy, than in regard to the important bearing which the recent events in Nicaragua will have upon the issues now in dispute between our government and that of Great Britain. In this he has committed a great fault of statesmanship, and one from which the personal interests he has in view will benefit him but little in the eyes of the country. He will find, before long, that in this question, as on all others, an honest course would have been the most politic one.



aspecto. Acontecimientos recientes han demostrado que ni en este país ni en la Gran Bretaña existe disposición alguna a embarcarse en un conflicto, que puede ser evitado por concesiones mutuas razonables; pero como en esta cuestión Centroamericana parece que hemos llegado a una especie de punto muerto en el que la diplomacia ha fallado, debemos de buscar otros medios de escapar de la dificultad en la que nos encontramos envueltos por la aparente determinación de Gran Bretaña de no renunciar a las injustas pretensiones que ha asumido. La llave a esta dificultad nos ha sido providencialmente suplida por los cambios políticos que han tenido lugar en Nicaragua. Allí, sin ninguna acción o interferencia de nuestra parte, toda la cuestión ha sido virtualmente decidida. Como Gran Bretaña no puede pretender que aprobación o apoyo hayan sido dados por nuestro gobierno al General Walker y sus compañeros, y como la sumisión del pueblo Nicaragüense no puede considerarse de otra manera que puramente voluntaria, nos parece que estamos actuando imprudente y desatinadamente al presionar en este momento la decisión de los asuntos en controversia entre nosotros y la Gran Bretaña. Por qué precipitar un choque con ese poder que el curso de los acontecimientos hará innecesario? Dónde está la política de hacer grandes sacrificios con el propósito de asegurar un poco más temprano un objetivo, que, si sólo nos mantenemos quietos, debe inevitablemente lograrse? Es desafortunado que el General Pierce y sus consejeros tengan intereses personales en juego que les impiden reconocer estas verdades. Una disputa con Gran Bretaña justamente ahora, promovería materialmente esos intereses, pero tendería ciertamente a complicar y peligrar aquellos objetivos nacionales y vitales que el país tiene en mente.

No encontramos error en el mensaje por evadir el tema presentado por la cuestión Nicaragüense. Es natural que lo hiciera. La posición del gobierno es, a este respecto, muy delicada en presencia de las negociaciones actualmente pendientes con la Gran Bretaña. Pero censuramos sus aseveraciones erróneas de hechos con el propósito de justificar el curso que la administración ha pensado adecuado seguir con referencia al gobierno del General Walker. En esa parte del mensaje que se refiere a Nicaragua, se alega, que la perturbada condición interna de aquel Estado hace obligatorio al Presidente el apelar a la buena fe de nuestros ciudadanos de abstenerse de intervenciones ilícitas en sus asuntos, y adoptar medidas preventivas con ese propósito. Ciertamente que no puede buscarse defender los recientes procedimientos rígidos adoptados contra el Northern Light y sus pasajeros en tal premisa como ésta. Dónde está la prueba de las divisiones internas y perturbaciones de la República bajo su nueva organización? Se ha de encontrar en la existencia de cualquier fuerza armada para resistir al nuevo gobierno? Se ha de descubrir en la conducta general de su población, de su prensa, de su jerarquía o aún de sus clases aristocráticas, quienes se suponen tener la mayor razón de estar descontentas con los cambios recientes? La forma breve, superficial y general en la que el mensaje toca los asuntos Nicaragüenses, y su evasión de toda referencia a la misión del Coronel French, demuestran que el Presidente ha actuado en este asunto más de acuerdo a la línea de política previamente trazada, que en atención al importante impacto que los acontecimientos recientes en Nicaragua tendrán sobre los puntos ahora en discusión entre nuestro Gobierno y el de la Gran Bretaña. En esto ha cometido una grave falta en su calidad de estadista, y una de la que los intereses personales que tiene en mente se beneficiarán, pero muy poco ante los ojos del país. El encontrará, no muy lejos, que en esta cuestión, como en todas las otras, un curso honesto hubiera sido el más político.

LAW INTELLIGENCE

UNITED STATES DISTRICT ATTORNEY'S
OFFICE - Dec. 29, THE NORTHERN LIGHT
AFFAIR—LETTER FROM THE COLLECTORCustom-House, New York,
Collector's Office, Dec. 29, 1855.

Dear Sir:—Your letter of the.....inst., informing me of the arrest of George B. Hall, Addison Farnsworth, and Creighton, on charges of a breach of the Neutrality Act of Congress of 1818, was received during my absence. I have to inform you that the further services of the persons referred to in the revenue service have been dispensed with. Hall has resigned, Farnsworth has been suspended, and Creighton removed. Yours, very truly,

Heman J. Redfield, Collector.

To the Hon. John McKeon, &c.

LETTER FROM THE DISTRICT-ATTORNEY
TO PARKER H. FRENCHSouthern District of New York,
United States District-Attorney's Office, Dec. 29

Sir:—On the 24th day of December inst. a complaint under oath was made at this office that you, together with other persons, had in this district begun, set on foot, provided and prepared the means for a military expedition or enterprise to be carried on from this country against the Territory of the Republic of Nicaragua, with whom the United States are at peace. The facts so charged amounting to an offence against the laws of the United States, a Commissioner of the United States thereupon issued his warrant for the arrest of all parties charged in the affidavit with a violation of law.

This warrant has been served on all parties therein named with the exception of yourself. I deem it my duty now to state to you the reasons of my delay in the execution of the warrant. On the 22d inst. I had an interview with you, in which I stated to you the information I had received in relation to the proposed departure of large bodies of men in the steamer Northern Light, on the 24th inst., for the purpose of invading the Territory of Nicaragua. You disclaimed any knowledge of any such movement. In the interim, you claimed to be in the United States in a diplomatic character. The Government of the United States has at all times conformed to the practice of the laws of nations, and I felt satisfied that the President would extend to any person claiming that relation such courtesy as in his judgment comported with the dignity of the United States.

From the correspondence, copies of which have since been delivered to you, it appears that you have not been received or acknowledged as a Minister by the Executive of the United States, that you have no right as an accredited Minister. Your position is "simply that of a person coming to this country to present himself as such, and not received by reason of its failing to appear that he represented any lawful Government." The letter of the Attorney-General further adds, "that under such circumstances any diplomatic privilege awarded to you is of mere transit and courtesy and not of right,

SERVICIO DE INFORMACION LEGAL
OFICINA DEL FISCAL FEDERAL—Dic. 29
EL ASUNTO DEL NORTHERN LIGHT
CARTA DEL RECAUDADORAduana de New York,
Oficina del Recaudador, Dic. 29, 1855

Querido señor:—Su carta del.....corriente, informándome del arresto de George B. Hall, Addison Farnsworth, y Creighton, con cargos de violación de la Ley de Neutralidad del Congreso de 1818, fue recibida durante mi ausencia. Tengo que informarle que los servicios ulteriores de las personas referidas en la oficina fiscal han sido prescindidos. Hall ha renunciado, Farnsworth ha sido suspendido y Creighton destituido. Sinceramente,

Heman J. Redfield, Recaudador

Al Hon. John McKeon, &c.

CARTA DEL FISCAL A PARKER H. FRENCH

Distrito Sur de New York,
Oficina del Fiscal Federal, Dic. 29

Señor:—El 24 de Diciembre corriente, fue presentada una denuncia jurada en esta oficina, que usted, junto con otras personas, en este distrito había iniciado, puesto en pie, proveído y preparado los medios para una expedición o empresa militar para ser llevada a cabo desde este país contra el Territorio de la República de Nicaragua con el que los Estados Unidos están en paz. Los hechos así presentados significan una ofensa contra las leyes de los Estados Unidos, por lo tanto, un Comisario Federal emitió su orden para el arresto de todas las personas acusadas en la declaración con una violación de la ley.

Esta orden ha sido presentada a todas las partes allí nombradas con la excepción de usted. Considero ahora mi deber informar a usted las razones de mi tardanza en la ejecución de la orden. El 22 del corriente, yo sostuve una entrevista con usted, en la cual le expuse la información que yo había recibido en relación a la propuesta partida de grandes grupos de hombres en el vapor Northern Light, el 24 del corriente con el propósito de invadir el Territorio de Nicaragua. Usted negó todo conocimiento de tal movimiento. En el ínterin, usted alegó estar en los Estados Unidos en un carácter diplomático. El gobierno de los Estados Unidos se ha ajustado siempre a la práctica de la ley de las naciones, y me siento satisfecho de que el Presidente extienda a cualquier persona que reclama tal relación tales cortesías como las que a su juicio concuerdan con la dignidad de los Estados Unidos.

De la correspondencia, copia de la cual ha sido desde entonces, entregada a usted, aparece que no ha sido recibido o reconocido como Ministro por el Ejecutivo de los Estados Unidos, que usted no tiene derecho alguno como Ministro acreditado. Su posición es "simplemente la de una persona que viene a este país a presentarse como tal, y que no ha sido recibida por razón de su deficiencia en aparecer como que representa un Gobierno legítimo." La carta del Procurador General añade además, "que bajo tales circunstancias cualquier privilegio diplomático concedido a usted es transitorio y de mera cortesía y no de derecho, y que esa cortesía sería reti-

and that courtesy would be withdrawn from you so soon as there should be cause to believe that you are engaged in or contemplating any act not consistent with the laws, the peace, or the public honor of the United States."

Having advised the Attorney General of the charge against you, and of the process issued thereon, I am now authorized to say that the President, proceeding in the spirit of the fullest consideration for the diplomatic character, desires me to notify you of the present charge, and that no process will be served upon you, provided you shall not become chargeable with any further offense, and shall depart from the country within a reasonable time.

By the Constitution of the United States, a privilege of exemption from arrest is awarded to Senators and Representatives. It extends to them the privilege of going to and returning from Congress. Similar exemptions are accorded to members of Legislature. Witnesses under certain circumstances are exempt from arrest. But in all these cases the exemption is strictly construed by our courts. While it is proper that the agents of the people and witnesses shall be properly protected, it is also just that citizens having claims shall not be deprived of their legal rights by the improper exercise of this exemption. In like manner the courtesy extended to you is that of going to Washington and returning to the foreign country, whence you claim to come as Minister, within a reasonable time. In the hope that no further complaint will be made against you, tendering to you my best wishes for your safe return to your own country, I remain your obedient servant,

John McKeon, District-Attorney, U. S.

To Parker H. French, Esq.

THE REPLY

PARKER H. FRENCH TO THE DISTRICT-ATTORNEY

House of Legation of the Republic of Nicaragua,
Near the Government of the United States.

Hon. John McKeon, District Attorney United States

Sir: — I received your letter of the 29th inst., notifying me that a complaint has been made at your office, under oath, charging me, "together with other persons," with having "begun, set on foot, provided and prepared the means for a military expedition or enterprise to be carried on from this country against the territory of the Republic of Nicaragua." As you are the District Attorney of the United States for this District, it is perhaps proper that I should distinctly avow that neither myself nor any member of my legation, or household, have been or are engaged, either directly or indirectly, in any such enterprise or expedition. You will perceive therefore, that it is not necessary that I should give your letter any further consideration.

Respectfully, &c.

(Signed.) Parker H. French

rada a usted tan pronto como hubiera razón para creer que usted está empeñado en o contemplando algún acto no consistente con las leyes, la paz, o el honor de los Estados Unidos."

Habiendo informado al Procurador General de los cargos contra usted, y del proceso comenzado, estoy autorizado a decirle que el Presidente, procediendo con el espíritu de la mayor consideración por el carácter diplomático, desea que le notifique a usted el presente cargo, y que ningún proceso se le inicie, siempre que usted no sea acusado de ofensas ulteriores, y que salga del país en un tiempo razonable.

Por la Constitución de los Estados Unidos, se concede un privilegio de excepción a ser arrestados a Senadores y Diputados. Les extiende el privilegio de ir y volver del Congreso. Similares excepciones se les conceden a los miembros de la Legislatura. Testigos, bajo ciertas circunstancias, están exentos de arresto. Pero en todos estos casos, la excepción es estrictamente interpretada por nuestros jueces. Mientras que es adecuado que los representantes del pueblo y los testigos, estén debidamente protegidos, es también justo que a ciudadanos que tengan reclamos que presentar, no se les prive de sus legítimos derechos por el impropio ejercicio de esa excepción. De igual manera, la cortesía extendida a usted es la de ir a Washington y regresar al país extranjero, de donde usted alega venir como Ministro, dentro de un tiempo razonable. En la esperanza de que ninguna queja posterior sea presentada contra usted, deseándole mis mejores deseos por un feliz regreso a su propio país, quedo de usted su obsecuente servidor,

John McKeon, Fiscal Federal

Al Sr. Parker H. French

LA RESPUESTA

PARKER H. FRENCH AL FISCAL

Casa de la Legación de la República de Nicaragua,
Cerca del Gobierno de los Estados Unidos.

Hon. John McKeon, Fiscal Federal.

Señor:—He recibido su carta del 29 del corriente, notificándome una denuncia presentada en su oficina, bajo juramento, acusándome, "junto con otras personas," de haber "iniciado, puesto en pie, proveído y preparado los medios para una expedición o empresa militar para ser llevada a cabo desde este país contra el Territorio de la República de Nicaragua." Como usted es el Fiscal Federal de este Distrito, es quizá adecuado que yo deba claramente manifestar que ni yo, ni ningún miembro de mi legación, o de mi casa, ha estado o están empeñados, directa o indirectamente, en tal empresa o expedición. Usted comprenderá, por lo tanto, que no es necesario que yo le dé a su carta ninguna consideración ulterior.

Respetuosamente, &c.

(firmado) Parker H. French



Parker H. French. (From an ambrotype by Brady.)

Parker H. French. (De un fotograbado por Brady.)

COL. PARKER H. FRENCH

This gentleman, now occupying the responsible office of Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of Nicaragua to the United States, is likely to be made quite a lion, not only from his official position, but from the fact that the government is likely, by its hesitation to acknowledge him, to create a wide sympathy in his behalf, not otherwise incident to his position. So far, Col. French has conducted himself with dignity, and has set an example which might with great advantage be imitated by our Federal officers. A note was addressed to the Colonel by the U. S. District Attorney, J. McKeon, in which occurs the following extract:

"The courtesy extended to you is that of going to Washington and of returning to the foreign country from whence you claim to come as minister, within a reasonable time. In the hope that no further complaint will be made against you, and in tendering to you my best wishes for your safe return to your own country," &c.

To which Col. French replies, that he will go where he pleases and when he pleases; denies for the hundredth time any complicity in filibustering movements, not only in the Northern Light affair, but in all illegal attempts whatever to colonize Nicaragua. Meanwhile, he will present his credentials to Mr. Marcy, and Congress will see that they are properly disposed of.

CORONEL PARKER H. FRENCH

Este caballero, que ahora ocupa el cargo responsable de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de Nicaragua en los Estados Unidos, es probable se convierta en un león, no sólo debido a su posición oficial, sino por el hecho de que el gobierno—por su vacilación en reconocerlo—es posible que origine una general simpatía a su favor, no necesariamente incidental a su cargo. Hasta ahora, el Coronel French se ha conducido con dignidad, y ha dado un ejemplo que podría con ventaja ser imitado por nuestros funcionarios Federales. Una nota fue dirigida al Coronel por el Fiscal Federal, J. McKeon, en la cual aparece el siguiente párrafo:

"La cortesía que se le extiende es la de ir a Washington y regresar al país extranjero de donde usted alega venir como ministro, dentro de un tiempo razonable. En esperas de que ninguna queja posterior sea presentada contra usted, y al presentarle mis mejores deseos por su seguro regreso a su propio país," &c.

A la que el Coronel French contestó, que él iría donde le pareciera y cuando le pareciera; niega por la centésima vez toda complicidad en actividades filibusteras, no sólo en el asunto del Northern Light, sino en todo intento ilegal cualquiera para colonizar Nicaragua. Mientras tanto, él presentará sus credenciales a Mr. Marcy, y el Congreso verá que ellas sean debidamente consideradas.

CENTRAL AND SOUTH AMERICA

We copy the following statements from the Washington *National Intelligencer*. We need scarcely caution our readers against attaching too much credit to them. They emanate in all probability from Senor Marcoleta, the late Nicaraguan minister and must therefore be taken *cum grano salis*.

"The force under the orders of Walker is composed of 224 Americans and 150 natives of Leon, forming the garrison of Granada: 300 natives sent against the Department of Segovia and Matagalpa, and 50 men who defended Leon: fifteen in the fort of San Carlos, and six at Casteilo Viejo—in all 595.

"President Estrada, who made his escape at the time of the surprisal of Granada, has organized his Government in the Department of Segovia and has with him the Minister of the Treasury, the Commandant General of the Eastern Department, General Martinez, and almost all the Government officers, commanding considerable forces. The President is surrounded and aided by a great number of the proprietors and most respectable inhabitants.

"The towns which have fallen into the hands of Walker and his accomplices have been abandoned by their inhabitants. He issued a barbarous decree ordering all those persons to return to their homes within a specified time, under certain penalties, amounting to \$10,000, to be doubled in the event of non-compliance therewith, without legal redress. None have obeyed, and Walker has taken possession of all the property of all the proprietors, both native and foreign residents, of said towns; but this has not furnished him with any pecuniary resources, since he finds no purchasers of confiscated estates. The money derived from his freebooting expedition against Granada and the first contributions he succeeded in realizing have already disappeared, squandered by the officers of his band without any benefit to his soldiers, and what remained was carried off by the inhabitants in their flight. Walker does not pay a cent to his troops in money. The miserable rations they receive he provides by violence and extortion, cajoling the Americans with promises of realizing imaginary treasures, and keeping the natives in subjection by extreme vigilance and terror. Among the adventurers who went from California with the intention of joining Walker several have repented of their rashness and returned, after witnessing the threatening desolation of the country.

"The few abandoned Nicaraguans, who, acting under vindictive impulses and a desire to command, invited those adventurers to join them, now deplore their error, and those deluded persons who abetted their designs, as well as the people generally, have become aware of the necessity of uniting to save the country.

"Walker is surrounded by secret and open enemies, who only await the receipt of arms and munitions of war to put him down by force.

"Such is the general and spontaneous excitement at San Juan del Norte, that Señor Amon Rivas, the oldest son of the person whom Walker made the puppet-President, fitted out on his own account six pirogues, carrying eighty armed men, and went up the river with the object of retaking, in the name of the legitimate Government, Castillo Viejo and San Carlos.

CENTRO Y SUR AMERICA

Copiamos las siguientes declaraciones del National Intelligencer, de Washington. Apenas si necesitamos advertir a nuestros lectores contra el darles mucho crédito. Ellas emanan, con toda probabilidad, del Señor Marcoleta, el anterior Ministro Nicaragüense y deben, por lo tanto, tomarse cum grano salis.

"La fuerza bajo las órdenes de Walker está compuesta de 224 Americanos y 150 nativos de León, formando la guarnición de Granada, 300 nativos enviados contra los Departamentos de Segovia y Matagalpa, y 50 hombres que defendían a León; quince en el fuerte de San Carlos y 6 en el Castillo Viejo—En total 595.

"El Presidente Estrada, quien efectuó su huida al momento del ataque sorpresivo a Granada, ha reorganizado su gobierno en el Departamento de Segovia, y tiene con él al Ministro de Hacienda, al Comandante General del Departamento Oriental, General Martínez, y a casi todos los oficiales del Gobierno, comandando considerables fuerzas. El Presidente está rodeado y asistido por un gran número de propietarios y de los más respetables ciudadanos.

"Las ciudades que han caído en poder de Walker y sus cómplices han sido abandonadas por sus habitantes. El ha emitido un bárbaro decreto ordenando a todas las personas regresar a sus hogares dentro de un tiempo especificado, bajo ciertas penas, llegando a \$10,000, a ser duplicados en caso de incumplimiento, sin remedio legal. Ninguno ha obedecido, y Walker ha tomado posesión de todas las propiedades de todos los dueños, tanto residentes nativos como extranjeros, de dichas ciudades; pero esto no le ha proveído ningún recurso pecuniario, puesto que no encuentra compradores de propiedades confiscadas. El dinero derivado de su expedición filibustera contra Granada y las primeras contribuciones que ha logrado conseguir, ya han desaparecido, despilfarrado por los oficiales de su banda sin ningún beneficio para sus soldados, y lo que quedaba fue llevado por los habitantes en su huida. Walker no le paga un centavo a sus tropas en dinero. Las miserables raciones que reciben, él se las provee por la violencia y la extorsión, halagando a los Americanos con promesas de realizar tesoros imaginarios, y manteniendo sujetos a los nativos por la extrema vigilancia y el terror. Entre los aventureros que llegaron de California con la intención de unirse a Walker, varios se han arrepentido de su imprudencia y regresaron después de presenciar la amenazante desolación del país.

"Los pocos degenerados Nicaragüenses, que, actuando por impulsos de venganza y el deseo de mando, invitaron a esos aventureros a juntárseles, ahora deploran su error, y aquellas alucinadas personas que apoyaron sus designios, así como el pueblo en general, se han vuelto conscientes de la necesidad de unirse para salvar al país.

"Walker está rodeado de enemigos secretos y declarados, que sólo esperan recibir armas y municiones de guerra para derrocarlo por la fuerza.

"Tal es el general y espontáneo entusiasmo en San Juan del Norte, que el señor Ramón Rivas, el hijo mayor de la persona a quien Walker ha hecho su Presidente títere, equipó por su propia cuenta seis piraguas, llevando ochenta hombres armados, y subió río arriba con el objeto de recuperar, en nombre del gobierno legítimo, el Castillo Viejo y San Carlos.

"The Government of San Salvador, instead of sympathizing with the usurpers, immediately recognized the Government of Nicaragua organized by Señor Estrada. Honduras has not only recognized it, but renders it important assistance by sending to the frontier 1,800 men. Costa Rica has 3,000 in Guanacaste, and Guatemala has mobilized a considerable number of its best troops to cooperate with their allies. The reaction is complete and threatens to be overwhelming; but the want of arms in Nicaragua, the great distance of the States from each other, the bad and insecure condition of the roads, the desire to act in effective combination against the usurper, and possibly the want of precise knowledge of his forces, may retard the execution of the contemplated plan for his destruction. Meanwhile two military expeditions which attempted to penetrate the Department of Segovia and Matagalpa were defeated by the forces under the Government of Señor Estrada, and among the killed was Gen. Valle, alias Chelon, the denouncer of Gen. Corral.

"The United States steamer Massachusetts remained at anchor at San Juan del Sur; and it is worthy of notice that her commander and three of her officers had been to Granada and remained three days, fraternizing with the adventurer, and had extended the same favors to several persons who arrived at the port with the intention of joining Walker."

January 19, 1856

NEW YORK, JANUARY 12, 1856

The year 1856 will inaugurate a new era in our national policy. In its course the people will learn whether America is or is not to throw off the last remnant of European tutelage and take a thoroughly independent position as the mistress of her own interfamily treaties and relations—as the sole guardian of her own grand highways of trade and the watch-towers of her own coasts and harbors. But, is she not all this at present? will be asked by those who are equally innocent of the bearing of our foreign relations and coast geography. No, certainly; the United States, with all our boasts of the power, progress, and prosperity of the confederation, are perfectly quiescent while a strong maritime power seizes and strengthens by cannon, colonies, protectorates, and treaties, the portals of our most precious lines of commerce and communication. This question, of who is to have the control over the great route of American trade, has now taken a form which will compel our statesmen to bring it to a solution. Mere politicians would gladly put off the day of decision a little longer, but the popular instincts clamor for an answer to this, the deepest foreign issue of 1856,—“Is Europe or America to hold the gates of the American Isthmus and the highways to the Pacific?”

England—always true to her traditionary policy of universal supremacy—aims steadily and without disguise at checking the advance of our Republic, and with collateral effort watches and labors to keep under European command all the inlets and outlets of our American seas, and the wardship of all the Isthmus highways to the Pacific. A brief study of the map of the Mexican and Caribbean seas will illustrate the breadth and boldness of her policy on our borders. Without dwelling on the fact, that on the north she bounds us from ocean to ocean, and that her naval depots and fleets sentinel us as if we were a nation of pirates, the masterly disposition of her island ports, and mainland colonies and

“El Gobierno de El Salvador, en vez de simpatizar con los usurpadores, inmediatamente reconoció al Gobierno de Nicaragua organizado por el Señor Estrada. Honduras no sólo lo ha reconocido, sino que le ha dado importante ayuda enviando a la frontera 1,800 hombres. Costa Rica tiene 3,000 en Guanacaste, y Guatemala ha movilizado un considerable número de sus mejores tropas para cooperar con los aliados. La reacción es completa y amenaza volverse avasalladora; pero la falta de armas en Nicaragua, la gran distancia de los Estados entre sí, las malas e inseguras condiciones de los caminos, el deseo de actuar en efectiva combinación contra el usurpador, y posiblemente la carencia de un preciso conocimiento de sus fuerzas, pueden retardar la ejecución de los planes contemplados para su destrucción. Mientras tanto, dos expediciones militares que intentaron penetrar al Departamento de Segovia y Matagalpa, fueron derrotadas por las fuerzas del Gobierno del Señor Estrada, y entre los muertos estaba el General Valle, alias Chelón, el delator del General Corral.

“El vapor de los Estados Unidos, Massachusetts, permaneció anclado en San Juan del Sur; y es digno de notarse que su Comandante y tres de sus oficiales, han estado en Granada por tres días, fraternizando con los aventureros, y le han extendido las mismas cortesías a varias personas que han llegado al puerto con la intención de juntarse a Walker.”

19 de enero de 1856

NEW YORK, 12 DE ENERO DE 1856

El año de 1856 inaugurará una nueva era en nuestra política nacional. Durante su curso, el pueblo sabrá si América arrojará o no el último vestigio de tutelaje Europeo, y tomará una posición totalmente independiente como señora de sus propios tratados y relaciones interfamiliares—como la única guardián de su propio gran camino real del comercio y de las atalayas de sus propias costas y puertos. Pero, no es todo eso en la actualidad? preguntarán aquellos que son igualmente ignorantes de los rumbos de nuestras relaciones exteriores y geografía costera. No, ciertamente; los Estados Unidos, con todas nuestras jactancias del poder, del progreso, y de la prosperidad de la Confederación, están perfectamente inmóviles, mientras una fuerte potencia marítima captura y fortalece con cañones, colonias, protectorados y tratados, los portales de nuestras más preciosas líneas de comercio y comunicación. Esta cuestión, de quién es el que va a tener el control sobre la gran ruta del comercio Americano, ha tomado ahora un giro que obligará a nuestros estadistas a buscarle una solución. Políticos adocenados gustosamente pospondrían el día de la decisión un poco más, pero el instinto popular clama por una respuesta a éste, el tema exterior más serio de 1856,—“Es Europa o América quien guardará las puertas del Istmo Americano y los caminos reales al Pacífico?”

Inglaterra, siempre fiel a su política tradicional de supremacía universal, aspira constantemente y sin disfraces a impedir el progreso de nuestra República, y con vigilancia y esfuerzos colaterales a mantener bajo el dominio Europeo todas las entradas y salidas de nuestros mares Americanos, y la tutela de todos los caminos Istmos al Pacífico. Un breve estudio del mapa de los mares Mexicanos y Caribes ilustrarán la amplitud y atrevimiento de su política en nuestras fronteras. Sin detenerse en el hecho que en el norte ella nos limita de océano a océano y que sus estaciones navales y flotas

protectorates encircle with a strong military cordon the entire sweep of the Caribbean sea, locks up the Gulf of Mexico, and may shut against us the Isthmus routes to our trade at their pleasure. It was with no idle boast of her minister that "England could at will cut in twain the coast commerce of the different sections of the Union." Cuba bars in the Gulf of Mexico with an impassable wall, leaving but narrow inlets at Florida and Yucatan, both of which are flanked and sentinelled by British colonies—the Florida passage by the Bahamas, and that of Yucatan by Jamaica, the Balize, and the new colony of the Bay of Islands, lately wrested from the State of Honduras, in daring violation of the Clayton-Bulwer treaty. Cuba completes the European guards over the Mexican Gulf, and hence the intense anxiety to retain Cuba in the hands of Spain—hence the avowed determination of both governments to give it over to the blacks rather than permit it to become American. "African if not Spanish, but never American." This is the official proclamation of the destiny of Cuba; and, to all intents and purposes Cuba is thus maintained as a standing threat over the freedom of our coasting trade.

Hayti, which in position and importance is second only to Cuba, is, with a slight difference of constitution, as much a protectorate of the Allies as the Mosquito kingdom is of England. The eastern portion of the island is occupied by the Dominican Republic, and as it possesses superior harbors and fine coal supplies in the direct line of our South-American trade, our government proposed to draw closer its friendly and commercial relations with this interesting neighbor. This France and England, "allies in both hemispheres," would not permit, and they adopted the extraordinary measure of sending down a fleet to compel this treaty between two independent republics, and both of them in amity with the Allies, to be cancelled, even after it was signed and sealed by the plenipotentiaries of the only parties interested in it. This act settles the condition of St. Domingo as a European dependency, and completes the island cordon of the Caribbean Sea, now held without break or opening by European powers.

When the golden regions of California broke upon the knowledge of the world, and the opening of new channels of trade across the American Isthmus began to warn Europe of vast commercial revolutions, England alone had the energy and forecast to grasp the gates of the Pacific. She, with her European allies, owned or ruled all the islands that fence in the Caribbean from the Atlantic, and the Isthmus and mainland were held by feeble and divided states perfectly incapable of resisting her dictation. She exercised a kind of sovereignty over the Balize, and the Ruatans were seized and erected into the Bay of Islands colony. They were the property of the State of Honduras which warmly protested against this wholesale plunder of her territory, and it was besides in flat contradiction of her engagements not to "colonise or fortify" any part of Central America, but it secured her the command of the Bay of Honduras and dominion over the "Squier's route to the Pacific" which British engineers have pronounced the best line for a railway on the Isthmus, and which British capitalists have contracted to build, and so England declares the Ruatans are to remain a "permanent British possession." What Congress will say about this double infraction of the Clayton-Bulwer treaty and the Monroe doctrine is one of the important matters to be

nos vigilan como si fuéramos una nación de piratas, la magistral disposición de sus puertos isleños, y colonias en tierra firme y protectorados circunda con un fuerte cordón militar la extensión entera del mar Caribe, cierra el Golfo de México, y puede cerrar a su antojo contra nosotros las rutas Istmicas de nuestro comercio. No fue una simple jactancia de su Ministro que dijo: "Inglaterra podría a su gusto cortar en dos el comercio costero de las diferentes secciones de la Unión." Cuba tranca el Golfo de México con una pared infranqueable, dejando angostos pasajes en Florida y Yucatán, ambos flanqueados y vigilados por colonias Británicas—el pasaje de la Florida por las Bahamas, y el de Yucatán por Jamaica, Belice, y la nueva colonia de las Islas de la Bahía, arrebatada últimamente al Estado de Honduras, en una atrevida violación del tratado Clayton-Bulwer. Cuba completa las guardias Europeas sobre el Golfo de México, y de allí la intensa ansiedad de mantener a Cuba en las manos de España—de allí la manifiesta determinación de ambos gobiernos de dársela a los negros antes de permitir que se convierta en Americana. "Africana si no Española, pero nunca Americana." Esta es la proclamación oficial del destino de Cuba; y para todos los fines y propósitos, Cuba es mantenida como una amenaza permanente sobre la libertad de nuestro comercio costero.

Haití, que en posición e importancia sólo es segunda de Cuba, es, con una ligera diferencia de constitución, tan protectorado de los Aliados como el Reino de la Mosquitia lo es de Inglaterra. La porción oriental de la isla está ocupada por la República Dominicana, y como posee puertos superiores y buen abastecimiento de carbón en la línea directa de nuestro comercio Suramericano, nuestro gobierno se propuso hacer más íntimas sus relaciones amistosas y comerciales con este interesante vecino. Esto, Francia e Inglaterra, "aliados en ambos hemisferios," no lo podían permitir, y ellas adoptaron la extraordinaria medida de enviar una flota a obligar que este tratado entre dos repúblicas independientes, y ambas en amistad con los Aliados, fuese cancelado, aun después de haber sido firmado y sellado por los plenipotenciarios de las únicas partes interesadas en él. Este acto determina la condición de Santo Domingo como una dependencia Europea, y completa el cordón isleño del Mar Caribe, recientemente mantenido sin rupturas ni aperturas por potencias Europeas.

Cuando las doradas regiones de California se abrieron al conocimiento del mundo, y la apertura de nuevos canales de comercio a través del Istmo Americano comenzó a advertir a Europa de vastas revoluciones comerciales, Inglaterra sola tuvo la energía y la visión para atrapar las puertas del Pacífico. Ella, con sus aliados Europeos, poseía y gobernaba todas las islas que separan el Caribe del Atlántico, y el Istmo y tierra firme estaban en manos de estados débiles y divididos, perfectamente incapaces de resistir a sus dictados. Ella ejerció una especie de soberanía sobre Belice, y Roatán fue incautado y convertido en la colonia de las Islas de la Bahía. Estas eran la propiedad del Estado de Honduras, el que acaloradamente protestó contra esa expoliación al por mayor de su territorio, lo cual fue además en abierta contradicción de sus compromisos a no "colonizar o fortificar" parte alguna de Centro América, pero le aseguró el dominio de la Bahía de Honduras y sobre la "ruta Squier al Pacífico," la que ingenieros Británicos han estimado la mejor línea para un ferrocarril en el Istmo, y el que capitalistas Británicos han contratado construir, y así, Inglaterra declara que las islas de Roatán han de quedar como una "permanente posesión Británica." Lo que el Congreso dirá acerca de esta doble infracción del tratado Clayton-Bulwer y la doctrina Monroe, es uno de los importantes temas a desarrollarse en el curso de 1856. San

developed in the course of 1856. San Juan del Norte, another gate to the Pacific, was taken care of with equal promptitude and with the same disregard of the rights of an American State. There was some dispute between the states of Costa Rica and Nicaragua respecting their limits on the San Juan, and England disposed of the difficulty by stretching the range of the Mosquito Indians about a hundred miles beyond what they had ever thought of claiming, and included in it the coveted port of San Juan. Its name was changed to Greytown, and British subjects of all shades of color—except perhaps pure white—were manufactured into a city government. Nicaragua protested against this spoliation of her territory as Honduras had done in the case of the Bay of Islands, and with as little effect. This strange, irresponsible pretence of a government signalized itself by the exactions and interferences it practised on the transit of American citizens and merchandise, and one bright day Capt. Hollins of the U. S. Navy demolished the town and government together under a rigorous reading of his instruction to demand satisfaction for injuries to our citizens.

This is another open question between this country and Great Britain, but the bombardment of Greytown will be easily passed over if the United States will lend the equivocal sanction of its silence to the occupation of San Juan and the permanent dismemberment of the State of Nicaragua. This the Senate Committee of Foreign Relations have determined to resist, and it is tolerably well understood that some of its members are preparing to meet this complication of foreign encroachments by introducing a bill suspending the neutrality law of 1818 in its application to England until that power shall satisfy the United States of its disposition to observe its treaty obligations and the general duties of international comity.

Juan del Norte, otra puerta al Pacífico, fue despachado con la misma prontitud y con el mismo desprecio de los derechos de un Estado Americano. Existía una querrela entre los estados de Costa Rica y Nicaragua respecto a sus límites en el San Juan, e Inglaterra arregló la dificultad, extendiendo el campo de acción de los Mosquitos como unas cien millas más allá de lo que jamás pensaron reclamar, e incluyó en ellas el codiciado puerto de San Juan. Su nombre fue cambiado a Greytown, y súbditos Británicos de todos los matices—excepto quizás blanco puro—fueron establecidos en un gobierno civil. Nicaragua protestó contra esta expoliación de su territorio como Honduras lo había hecho en el caso de las Islas de la Bahía y con tan poco resultado. Esta extraña, irresponsable farsa de gobierno se caracterizó por las exacciones e interfeencias practicadas en el tránsito de ciudadanos y mercaderías Americanos, y un brillante día, el Capitán Hollins de la Marina de los Estados Unidos, demolió la ciudad y el gobierno juntos bajo una rigurosa lectura de sus instrucciones en demandar satisfacciones por daños a nuestros ciudadanos.

Esta es otra cuestión pendiente entre este país y Gran Bretaña, pero el Bombardeo de Greytown será fácilmente olvidado si los Estados Unidos permiten la equívoca sanción de su silencio por la ocupación de San Juan y la permanente desmembración del Estado de Nicaragua. Esto, la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado ha determinado resistir, y es tolerablemente bien entendido que algunos de sus miembros están preparando enfrentarse a esta complicación de esas intromisiones extranjeras, introduciendo una ley suspendiendo la ley de neutralidad de 1818 en su aplicación a Inglaterra hasta que esa potencia declare a satisfacción de los Estados Unidos su disposición de observar las obligaciones de sus tratados y las obligaciones generales de cortesía internacional.



CENTRAL AMERICA. - NICARAGUA

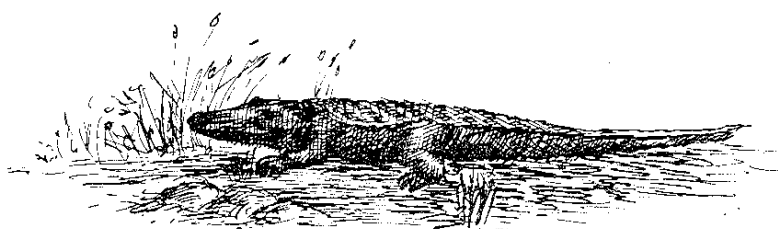
From Central America we have files and letters to January 4th. General Walker's army consisted of about four hundred men, who were under good discipline and in excellent spirits. Some deaths had already occurred amongst his troops, and Colonel Gilman, Captain Davidson, and a couple of other officers, were much regretted. An order from the War Department promoted several deserving soldiers to higher commissions in consequence of the decease of these gentlemen. The entire force had attended at church, and the General had graced a military ball with his presence. In Granada house rent was going up, in consequence of the daily return of native families. Colonel Wheeler, the United States Minister, had published a letter in which he explains his position, and cites high authority to his support. We also learn that the Ramon Rivas insurrection, about which our Washington contemporaries made so much disturbance, was crushed without a blow being struck on either side. The hotels in Granada are described as being well served and cheap in their charges. An American hotel was much wanted, and would be well patronized. Major Schlesinger, of Cuban celebrity, gives a succinct account of his experience previous to his embarking and after he was on board the steamship Northern Light on the occasion of her famous run out of this port for Nicaragua. Owing to the activity of the United States officials, the Major—like the late Louis Philippe, when in a difficulty—had to sacrifice his whiskers and moustache, but, according to his own account, did not take cold, and felt in good health and spirits at San Juan. Colonel Kinney was encouraging the cultivation of yams, and hoped that cotton would be raised successfully in his colony. The Chontales and other gold mines of Nicaragua were attracting much attention. Walker's chief of commissariat had advertised for contracts for army supplies. These statements, direct from Nicaragua, of church services, balls, increase of house property value, army contracts and promotions, gold mines, and yam and cotton cultivation, flatly contradict the Washington reports on the prospects of Central America. A large fleet of United States and British men-of-war were expected at San Juan.

We learn from the San Francisco Herald of Dec. 6th that the steamer Sierra Nevada carried away the day before about two hundred and fifty persons, intending to remain in Nicaragua. A large portion of this number are recruits for Walker's army. Several companies of recruits, well equipped for military service, were raised in this city and in the interior by Col. Sutter, Capt. McNabb, Capt. Coy and Lieut. Anderson. Messrs. John Brady and Wm. King, who were with Walker in the Lower California expedition, were among those who left from this city to join Walker. The names of Messrs. Col. Estell, J. Kenney, Wm. Tindell and Frank Turk, are also mentioned. Among the adventurers were a number who intend to engage in agriculture and commerce.

AMERICA CENTRAL—NICARAGUA

De Centro América tenemos periódicos y cartas al 4 de Enero. El ejército del General Walker consiste de cuatrocientos hombres, los cuales mantienen buena disciplina y excelente espíritu. Ya han ocurrido algunas muertes entre sus tropas, y las del Coronel Gilman, Capitán Davidson y la de un par de otros oficiales, han sido muy lamentadas. Una orden del Ministerio de la Guerra ascendió a varios soldados dignos a rangos más altos en consecuencia del fallecimiento de aquellos caballeros. Toda la tropa ha asistido a la iglesia, y el General honró un baile militar con su presencia. En Granada los alquileres han subido por razón del diario regreso de familias nativas. El Coronel Wheeler, Ministro de los Estados Unidos, ha publicado una carta en la que explica su posición, y cita altas autoridades en su apoyo. También sabemos que la insurrección de Ramón Rivas, acerca de la cual nuestros colegas de Washington hicieron tanta bulla, fue aplastada sin un solo golpe por ambos lados. Los hoteles en Granada se describen como bien atendidos y moderados en sus tarifas. Se necesita un hotel Americano, el que sería bien concurrido. El Mayor Schlessinger, de fama Cubana, hizo una sucinta narración de su experiencia antes de embarcarse y después que estuvo a bordo del vapor Northern Light en ocasión de su famosa escapada de este puerto para Nicaragua. Debido a la actividad de los funcionarios Federales, el Mayor—como el difunto Luis Felipe, cuando estaba en una dificultad—tuvo que sacrificar sus barbas y bigote, pero, de acuerdo con su narración, no se resfrió y se sintió en buena salud y ánimos en San Juan. El Coronel Kinney está promoviendo el cultivo de la batata, y espera que el algodón sea cosechado con éxito en su colonia. Las minas de oro de Chontales y otras de Nicaragua están atrayendo mucha atención. El jefe de abastos de Walker ha solicitado contratos para suplir al ejército. Estas informaciones, directas de Nicaragua, de servicios religiosos, bailes, aumento del valor de propiedades urbanas, contratos del ejército y ascensos, minas de oro, cultivo de batatas y algodón, abiertamente contradicen los informes de Washington sobre los prospectos de Centro América. Una gran flota de los Estados Unidos y buques de guerra Británicos, son esperados en San Juan.

Sabemos por el San Francisco Herald del 6 de Diciembre, que el vapor Sierra Nevada había llevado el día anterior cerca de doscientos cincuenta personas que intentan permanecer en Nicaragua. Una gran porción de este número son reclutas para el ejército de Walker. Varias compañías de reclutas, bien equipadas para el servicio militar, fueron reunidas en San Francisco y en el interior por el Coronel Sutter, el Capitán McNabb, el Capitán Coy y el Teniente Anderson. Los señores John Brady y Wm. King que estuvieron con Walker en la expedición de Baja California, estaban entre aquellos que salieron de esa ciudad para unirse a Walker. Los nombres de los señores, Coronel Estell, J. Kenney, Wm. Tindell y Frank Turk, también se mencionan. Entre los aventureros había un número que llevaba la intención de dedicarse a la agricultura y al comercio.



GENERAL WALKER AS A POLITICAL MENTOR.

There has been a sort of ministerial crisis in Nicaragua. The origin of it is about the last thing that would be conjectured by our readers. After the fierce, reckless and dare-devil character commonly ascribed to General Walker; after the contemptuous and insulting manner in which his envoy has been treated by General Pierce; after official denunciations and acts of hostility which nothing would seem to justify but the conviction that the virtual ruler of Nicaragua is an unprincipled adventurer, and his government a buccaneering sham, it will naturally be supposed that the late ministerial split was brought about by the violent and ambitious character of Walker's projects. The resignation of one, and the threatened abandonment of their offices by two others of the native ministers, would tend to strengthen that assumption. The world will be surprised to learn that the reverse is the fact. It is the Yankee element in the Rivas cabinet which plays the part of moderator. The Nicaraguans, on the contrary, are all for war and aggression.

Our readers will recollect how freely motives and designs were imputed to General Walker, in connection with a supposed project for the formation of a great Central American Confederation, for the accomplishment of which, we were told, hostilities were to be declared against Guatemala and Honduras. It is on this very question that the differences have arisen which have led to the late ministerial difficulty. General Jerez and two other members of the administration, Senor Selva and Ferrer were desirous that steps should be at once taken for the restoration of the authority of Cabanas in the former State, and the expulsion of Carrera from the latter. Whatever ulterior views General Walker may entertain in regard to the other Central American States, his conduct on this question must at least obtain for him the credit of moderation and good sense. He opposed the counsels of his colleagues, representing to them, that the true policy of those who wished well to Central America, was to contribute their efforts to consolidate and secure the general peace. Nicaragua had been too long torn by internal divisions to render a renewal of the struggles in which she had been engaged advisable. It was the duty of those who had the present charge of her destinies to give her, if possible, repose. It was by cultivating the arts of peace, by promoting her native industry, by extending her commerce, and by settling her vast tracts of unproductive soil, that they would best accomplish the object they had in view, the example of their social and political progress would do more for the neighboring states than all the victories that their arms might achieve. If, however, their efforts in the way of amelioration should be thwarted, and the integrity of their territory menaced from without, the strength thus acquired would enable them to resist successfully any attack made upon their independence, and to crush out for ever the savage despotism exercised over some of the Central American populations.

Such we are assured was the language held by this so called adventurer whom General Pierce and his organs desire to treat as a sort of political pariah with whom it would be contamination for our immaculate government to hold communication. And yet how favorably do the wisdom of this advice and the sagacity of the measures by which it has been preceded compare with the vanity, the corruption, the chicanery and the bom-

El GENERAL WALKER COMO MENTOR POLITICO

Ha habido una especie de crisis ministerial en Nicaragua. Su origen es casi la última razón que nuestros lectores podrían conjeturar. Después del carácter fiero, desenfrenado, y atrevido corrientemente achacado al General Walker; después de la despectiva e insultante forma en que su enviado ha sido tratado por el General Pierce; después de las denuncias oficiales y los actos de hostilidad, que nada parecen justificar sino la convicción de que el virtual gobernante de Nicaragua es un aventurero sin principios y su gobierno una farsa filibustera, se supondrá naturalmente que la última división ministerial haya sido provocada por el carácter ambicioso y violento de los proyectos del General Walker. La renuncia de uno y el amenazado abandono de sus cargos por otros dos ministros nativos, tenderían a fortalecer esa creencia. El mundo se sorprenderá al saber que lo contrario es la realidad. Es el elemento Yankee en el gabinete de Rivas el que desempeña el papel de moderador. Los Nicaragüenses, por el contrario, están todos por la guerra y agresión.

Nuestros lectores recordarán cómo le han sido imputados al General Walker motivos y designios gratuitos en conexión con un supuesto proyecto para la formación de una gran Confederación Centroamericana, para el logro de la cual, se nos decía, se habrían de declarar hostilidades contra Guatemala y Honduras. Es precisamente sobre esta cuestión que han surgido las diferencias que han llevado a la última crisis ministerial. El General Jerez y otros dos miembros de la administración, los señores Selva y Ferrer, estaban deseosos de que inmediatamente se dieran pasos para la restauración de la autoridad de Cabanas en el último Estado y la expulsión de Carrera del primero. Cualesquiera que sean los planes ulteriores que el General Walker pudiera entretener con respecto a los otros Estados Centroamericanos, su conducta en esta cuestión, debe por lo menos acarrearle el crédito de la moderación y del buen sentido. El se opuso a los consejos de sus colegas, exponiéndoles que la verdadera política de aquellos que desean el bien para Centro América, era la de contribuir con sus esfuerzos a la consolidación y seguridad de la paz general. Nicaragua ha sido por demasiado tiempo desgarrada por divisiones internas, para hacer aconsejable la renovación de las luchas en las que ha estado empeñada. Era el deber de aquellos que en la actualidad están a cargo de sus destinos, darle, si es posible, reposo. Era cultivando las artes de la paz, promoviendo sus industrias nativas, ampliando su comercio y poblando sus vastas extensiones de tierras improductivas, que mejor podrían lograrse los objetivos que tenían en mente. El ejemplo de su progreso social y político haría más por los Estados vecinos que todas las victorias que sus armas pudieran alcanzar. Si, empero, sus esfuerzos en el camino de las mejoras fueran obstruidos, y la integridad de su territorio amenazado del exterior, la fuerza así acumulada, les permitiría resistir con éxito cualquier ataque hecho contra su independencia, y aniquilar para siempre el salvaje despotismo ejercido sobre algunas de las poblaciones Centroamericanas.

Tal, se nos ha asegurado, fue el lenguaje usado por este mal llamado aventurero a quien el General Pierce y sus dependientes desean tratar como a un paria político de quien podría contaminarse nuestro immaculado gobierno si mantiene comunicación con él. Y, sin embargo, cuán favorablemente se comparan, la sabiduría de este consejo y la sagacidad de las medidas con las que ha sido precedido, con la vanidad, la corrupción, la prevaricación